

# εφημερίδα Βύρωνα-Καισαριανής & Ζωγράφου

# ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Οκτώβριος 2024 • ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 116 (Βύρωνα-Καισαριανής), 96 (Ζωγράφου) • Διανέμεται δωρεάν

## ΚΡΙΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟΥ ΖΩΓΡΑΦΟΥ

### ΒΥΡΩΝΑΣ



Αναδιάρθρωση  
χρέους του  
Δήμου με  
μείωση  
επιτοκίου

σελ. 5



Η υποστελέχωση των  
υπηρεσιών πλήττει  
εργαζομένους και δημότες

σελ. 8

### ΒΡΑΒΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΛΕΥΚΩΜΑ ΤΟΥ ΒΥΡΩΝΑ



Ο Απ. Κοκόλιας τιμήθηκε για  
την ιστορική αποτύπωση της  
πόλης

σελ. 4

### ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ



Παράδοση της  
πλατείας στις  
αρχές του 2025

σελ. 7

### ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ 1944, ΠΑΡΑΜΟΝΕΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ



Οι αναμνήσεις ενός ΕΠΟΝίτη  
λίγο πριν το τέλος της Κατοχής

σελ. 15

### ΖΩΓΡΑΦΟΥ



Τιμήθηκε η  
πρώτη γυναίκα  
δήμαρχος

σελ. 9



### MESOPOTAMIA

Kebab restaurant & Taverna

ανατολίτικες γεύσεις

εξαιρετικά πιάτα, καλές τιμές

Αμασείας 16, Βύρωνα

Τηλέφωνο: 210-7657909

Ωράριο

Τρίτη-Πέμπτη: 17.00-01.00

Παρασκευή και Σάββατο: 15.00-01.00

Κυριακή: 13.00-22.00

ΙΑΤΡΕΙΟ  
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΣΤΟΜΑΤΙΚΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

ΙΟΥΛΙΑ ΚΙΟΥΠΗ

• Αισθητική οδοντιατρική  
• Εμφυτεύματα  
• Παιδοδοντία

www.odontiatrosikioupi.gr

Ν. Αρώνη 38, Βύρωνα,  
210.7668732, 6972 326301



Σύμβουλος Ψυχικής Υγείας  
Ψυχοθεραπεύτρια

- Γνωσιακή-Συμπεριφορική Θεραπεία
- Ατομική & Ομαδική Ψυχοθεραπεία
- Συμβουλευτική Ενηλίκων
- Online Συνεδρίες

ΨΩΜΙΑΛΗ ΙΩΑΝΝΑ

Διεύθυνση: Ζηνοδότου 24, Παγκράτι (πλ. Ηλίου Caravel)  
email: joanna\_psomiadi@yahoo.gr \* κιν. 6973 698122



Αφοί

Λιοσάτου

ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ  
ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΕΚΚ

Έδρα: Κύπρου 2, Βύρωνα

Υποκ/μα: Αντωνίου Κιούση & Γιαννούλη Χαλεπά,  
Κορωπί

☎ 210 7651686 - 210 7656602

www.liosatos.com

- ΚΑΤΕΔΑΦΙΣΕΙΣ
- ΕΚΣΚΑΦΕΣ
- ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ
- ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

# Editorial

Διανύουμε μια περίοδο γεμάτη επετείους και μνήμες: τα 90 χρόνια από την ίδρυση του Δήμου Καισαριανής, τα 100 χρόνια από την ονοματοδοσία του Βύρωνα, τα 80 χρόνια από την Απελευθέρωση της Αθήνας από τους Ναζί. Ωστόσο, η εφημερίδα μας δεν περιμένει τις επετείους για να θυμάται και να τιμά την τοπική Ιστορία. Το έχουμε κάνει πολλές φορές στο παρελθόν, το κάνουμε και σε αυτό το φύλλο, και θα συνεχίσουμε να το κάνουμε, γιατί πιστεύουμε στη διατήρηση της συλλογικής μνήμης.

Παρακολουθούμε με ενδιαφέρον τη διαδικτυακή ψηφοφορία που διοργανώνει ο Δήμος Βύρωνα στην ιστοσελίδα του, όπου οι πολίτες καλούνται να ψηφίσουν, μέχρι τις 30 Οκτωβρίου, την προσωπικότητα που θεωρούν ότι αξίζει τον τίτλο του «Βυρωνιώτη του Αιώνα». Η σχετική λίστα περιλαμβάνει και κάποια πρόσωπα που βρίσκονται ακόμη εν ζωή.

Κάποιοι ίσως επιλέξουν με βάση την αναγνωρισιμότητα, όπως τον αείμνηστο Κώστα Βουτσά, έναν από τους πιο αγαπημένους ηθοποιούς, ή τη διεθνή φήμη βυζαντινολόγο Ελένη Αρβελέρ. Άλλοι ενδέχεται να ψηφίσουν με πιο συναισθηματικά κριτήρια, όπως την αγωνίστρια της Εθνικής Αντίστασης Τούλα Πρασά ή τον ιατρό Ιωάννη Ν. Ζαμάνη, για τον οποίο φιλοξενούμε σχετικό άρθρο σε αυτό το φύλλο.

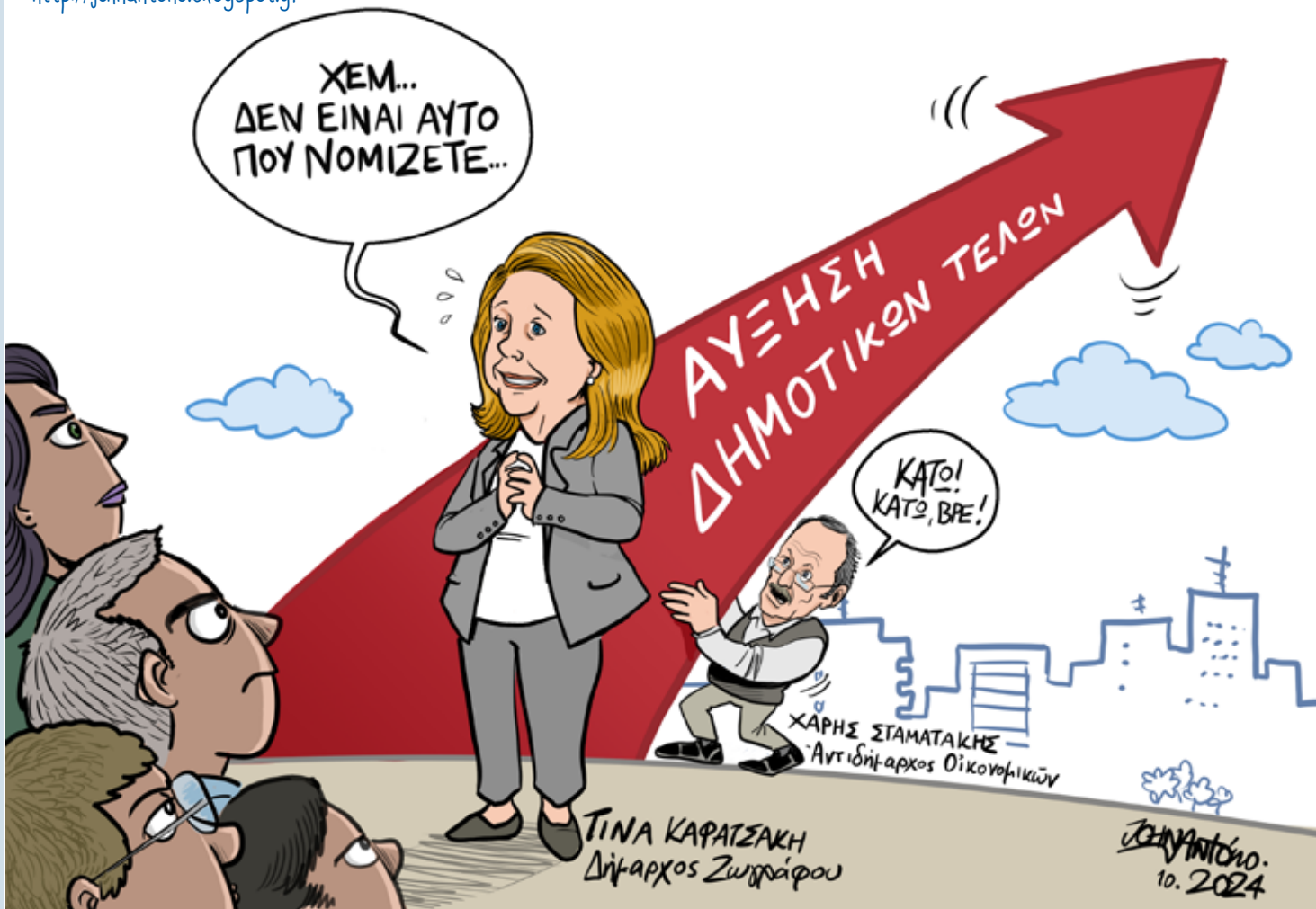
Παρά την ποικιλία, η λίστα των προτεινόμενων προσωπικοτήτων δεν είναι πλήρης. Για παράδειγμα, λείπει ο πρώτος δήμαρχος της πόλης, Νικόλαος Φραγκιάδης. Κάποιοι ενδέχεται να θεωρούν ότι και ο πρώην δήμαρχος και πολιτικός Νίκος Χαρδαλιάς θα μπορούσε να είναι υποψήφιος.

Έχει διαρρεύσει η πληροφορία ότι η δημοτική αρχή του Ζωγράφου σχεδιάζει να αυξήσει τα δημοτικά τέλη. Οι αρμόδιοι δεν το διαψεύδουν· αντίθετα, επικαλούνται τα ελλείμματα που παρέλαβαν. Το ποσοστό της αύξησης δεν έχει ανακοινωθεί ακόμη, και αναμένεται η εισήγηση του αντιδημάρχου Οικονομικών.

Τα δημοτικά τέλη στον Δήμο Ζωγράφου δεν έχουν αυξηθεί εδώ και τουλάχιστον δέκα χρόνια. Με αυτήν την κίνηση, η δήμαρχος Τίνα Καφατσάκη σπάει ένα ταμπού. Πιθανόν να προτιμά να αναλάβει το όποιο πολιτικό κόστος τώρα, ώστε να μπορεί να αφιερωθεί απερίσπαστη στο έργο της στο μέλλον.

Φθωράν Σελιάυ,  
αρχισυντάκτης

Του Γιάννη Αντωνόπουλου,  
<http://johnantonos.blogspot.gr>



**ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΣΤΑΘΕΡΑ ΣΗΜΕΙΑ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ** (εκτός από Δημόσιες Υπηρεσίες)



Πλατεία Δημάρχου Π. Μακρή 6α, Καισαριανή



Φιλοθέου 62, Παγκράτι



Υμηττού 6 Φορμίωνος



Κολλοκοτρώνη 1-3

## Η ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Διανέμεται δωρεάν  
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2024

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 116 & 96

Ιδιοκτησία - Έκδοση:

Θοδωρής Τουρλίδης

Αρχισυντάκτης:

Φθωράν Σελιάυ

[fcelhay@gmail.com](mailto:fcelhay@gmail.com)

Υπεύθυνος σελίδων Ζωγράφου:

Γεωργία Ζαπαντιώτη-Τουρλίδα

Υπεύθυνη δημοσίων σχέσεων:

Γεωργία Ζαπαντιώτη-Τουρλίδα

[georgia.zap@hotmail.com](mailto:georgia.zap@hotmail.com)

Art Director:

Π. Ζαπαντιώτης

Διεύθυνση

Διαφημιστικού Υλικού:

Φορμίωνος 86, Καισαριανή

Τηλ.: 210 7666727

Κιν.: 697 2997912

[epikoionia2016@gmail.com](mailto:epikoionia2016@gmail.com)

Ανυπόγραφα κείμενα ή επιστολές δε δημοσιεύονται.  
Τα ενυπόγραφα κείμενα, άρθρα, δεξιά τύπου, ανακοινώσεις ή επιστολές τρίτων, δεν εκφράζουν κατ' ανάγκη την άποψη της εφημερίδας.

[www.epikoionia.info](http://www.epikoionia.info)

**ΜεαCon** **ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ**  
[www.meacon.gr](http://www.meacon.gr) [info@meacon.gr](mailto:info@meacon.gr)

ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΙΣ - ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΑΔΕΙΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ

ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΥΘΑΙΡΕΤΩΝ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΩ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΘ. ΖΕΚΙΟΣ  
ΔΙΠΛ. ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Ε.Μ.Π.

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΤΣΕΡΕΠΑΣ  
ΔΙΠΛ. ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Ε.Μ.Π.

ΝΕΑ Δ.ΝΣΗ: ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Β' 33 & ΠΡΑΤΙΝΟΥ, ΠΑΓΚΡΑΤΙ

ΤΗΛ: 210 9755349, ΚΙΝ: 6974 840447- 6972450508



Δίπλωμα Οδήγησης Αυτοκινήτου  
Ανανεώσεις Διπλωμάτων  
Διπλώματα όλων των Κατηγοριών  
ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΙΣ

Καράμπελας  
Ιωάννης  
ΣΧΟΛΗ ΟΔΗΓΩΝ



Νέας Ελβετίας 6-8, Βύρωνας,  
Τηλ.: 211 1829417 • Κιν.: 693 6740 299,  
e-mail: [karabelas34111@gmail.com](mailto:karabelas34111@gmail.com)

# Το Περπάτημα, η Γειτονιά μου, ο Τόπος μου!



Γράφει ο **Μάνος Κισσέλλης**, επικεφαλής της Περιπατητικής Ομάδας Υμηττού.

Το περπάτημα, αν και απλή και καθημερινή δραστηριότητα, κρύβει μέσα του μια αληθινή δύναμη για να βελτιώσει όχι μόνο τη φυσική μας κατάσταση αλλά και την ποιότητα της ζωής μας συνολικά. Είναι ένας εύκολος, προσιτός και ευχάριστος τρόπος για να μετατρέψουμε τις «ανεργές» μετακινήσεις μας σε «ενερ-

γές», προάγοντας την υγεία μας, την ευημερία μας και το περιβάλλον που ζούμε.

Φανταστείτε τις πόλεις μας γεμάτες πεζούς, με καθαρό αέρα, λιγότερο θόρυβο, χαμηλότερη ρύπανση. Με κάθε βήμα, η ζωή μας βελτιώνεται – κυριολεκτικά. Η καθημερινή πεζοπορία μειώνει τους κινδύνους καρδιακών παθήσεων, βελτιώνει την ψυχική υγεία και μας φέρνει πιο κοντά, δημιουργώντας μια αίσθηση κοινότητας που συχνά λείπει από τη σύγχρονη αστική ζωή. Ο καθένας

από εμάς, κάνοντας μια βόλτα στη γειτονιά, συμβάλλει στη δημιουργία κοινωνικών δεσμών που ενδυναμώνουν την κοινωνική συνοχή.

Αλλά τα οφέλη του περπατήματος δεν περιορίζονται μόνο στην υγεία και την κοινωνία. Η οικονομία κερδίζει εξίσου. Τα μικρά καταστήματα της γειτονιάς, που ίσως προσπερνούμε καθημερινά με το αυτοκίνητο, γίνονται πιο προσβάσιμα και ανθούν χάρη στους πεζούς. Οι πόλεις μας εξοικονομούν πόρους, καθώς οι πεζοί χρειάζονται λιγότερες υποδομές και χώρο σε σχέση με τα αυτοκίνητα, και τα χρήματα που ξοδεύουμε για καύσιμα και ενέργεια μειώνονται δραστικά.

Κι ας μην ξεχνάμε τον πλανήτη μας. Το περπάτημα είναι η πιο οικολογική μορφή μετακίνησης. Μειώνει την παραγωγή των αερίων του θερμοκηπίου, τον θόρυβο, τη ρύπανση, και προστατεύει τους πράσινους χώρους που όλοι αγαπάμε. Κάθε βήμα προς τη βιώσιμη κινητικότητα είναι ένα βήμα προς ένα πιο καθαρό και υγιές περιβάλλον για εμάς και τις επόμενες γενιές.

Το περπάτημα είναι επίσης ένα εργαλείο για κοινωνική ισότητα. Όλοι, ανεξαρτήτως ηλικίας, φύλου ή οικονομικής κατάστασης, μπορούμε να το κάνουμε. Και όταν οι πόλεις μας σχεδιάζονται με αυτό στο επίκεντρο,

προάγουν την ισότητα και την κοινωνική συμμετοχή. Οι πολίτες εμπλέκονται περισσότερο στη διαμόρφωση των πόλεων τους, δημιουργώντας ένα περιβάλλον που αντικατοπτρίζει τις ανάγκες όλων μας.

Με την προώθηση αυτής της δραστηριότητας, τόσο ο κάθε Δήμος μέσα από τα «Σχέδια Βιώσιμης Κινητικότητας», όσο και το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας με την «Εθνική Στρατηγική για το Περπάτημα» δεν επιδιώκουν μόνο να αυξήσει το ποσοστό των μετακινήσεων με τα πόδια. Οραματίζονται πόλεις που αναπνέουν καλύτερα, κοινότητες πιο δυνατές, και ανθρώπους πιο ευτυχισμένους. Συνδέουν τις πολιτικές για το περιβάλλον και την υγεία με τα παγκόσμια πρότυπα βιώσιμης ανάπτυξης, και προσφέρουν λύσεις που είναι τόσο πρακτικές όσο και ανθρωπίνες.

Συμπερασματικά, το περπάτημα δεν είναι απλώς ένας τρόπος μετακίνησης. Είναι ένας τρόπος ζωής που φέρνει μαζί του αμέτρητα οφέλη για την υγεία μας, την οικονομία, το περιβάλλον και τις κοινωνίες μας. Ας αγκαλιάσουμε αυτήν την απλή αλλά πανίσχυρη δραστηριότητα και ας κάνουμε τις πόλεις μας πιο βιώσιμες, ασφαλείς και όμορφες για όλους.

**ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ**  
ΑΝΘΟΠΩΛΕΙΟ

Γρ. Κουσίδη 99 Ζωγράφου  
Τηλ: 210 -7799222

Στο κατάστημά μας θα βρείτε τα πάντα για φυτά, άνθη και Εκκλησιαστικά είδη.

**SERVICE ΓΚΙΖΕΡΗΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ**

**ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ**  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

**ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗ**

**ΜΕΛΕΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

ΦΟΡΜΙΩΝΟΣ 141β, ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ  
210 7644854 • 6977452511

**24 ΩΡΕΣ**

[www.ydravlika-gizeris.gr](http://www.ydravlika-gizeris.gr)

**PM** Κάνει το όνειρο πραγματικότητα

**Helenstrom.gr** **ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΡΕΒΑΤΙΑ**

ΤΟ ΠΑΛΙΟ ΣΑΣ ΣΤΡΩΜΑ ΑΠΕΚΤΗΣΕ ΑΞΙΑ **ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗ**

Ανακυκλώστε το με κέρδος **100€** από την καινούργια σας αγορά.

Μισούντος 3 (προέκταση Φιλολάου)  
Καισαριανή • Τηλ.: 215 53 58 388

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ**  
**ΣΑΒΒΑ ΤΣΙΜΠΟΥΡΗ**  
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1952

ΤΕΛΕΤΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΣ ΑΠΟ 800€

ΚΗΔΕΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ, ΣΤΟΛΙΣΜΟΙ, ΑΠΟΤΕΦΡΩΣΕΙΣ  
ΑΡΙΣΤΗ & ΑΜΕΣΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ, ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΟΤΗΤΑ, ΣΕΒΑΣΜΟΣ  
ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΕΝΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΠΟ ΤΟ ΣΩΜΑΤΕΙΟ Σ.Ι.Γ.Τ.Α.

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΣΜΥΡΝΗΣ 49, ΒΥΡΩΝΑΣ  
ΤΗΛ.: 210 7661853 • ΚΙΝ.: 6944285084

**Όλο το 24ωρο**

# «Ο ΒΥΡΩΝΑΣ ΣΤΟ ΔΙΑΒΑ ΕΝΟΣ ΑΙΩΝΑ» Βραβεύτηκε ο συγγραφέας του λευκώματος



Ο δήμαρχος Βύρωνας Αλέξης Σωτηρόπουλος κρατάει το λεύκωμα. Δίπλα του, ο συγγραφέας Απόστολος Κοκόλιας και ο αντιδήμαρχος Λευτέρης Τριανταφύλλου.



Από αριστερά: Χρήστος Γώγος, Κάτια Ρίσκα, Άκης Κατωπόδης, Απόστολος Κοκόλιας, Δήμητρα Νούση, Δημήτρης Σάρολας, Αλέξης Σωτηρόπουλος, Λευτέρης Τριανταφύλλου.

Με μεγάλη συμμετοχή πραγματοποιήθηκε στις 26 Σεπτεμβρίου, στον κήπο του Μουσείου Ιστορίας Βύρωνας (Παλιό Δημαρχείο) η εκδήλωση της **Πανιώνιου Στέγης** για την παρουσίαση του λευκώματος «**Ο Βύρωνας στο διάβα ενός αιώνα**» του συγγραφέα **Απόστολου Κοκόλια**.

Το συγκεκριμένο λεύκωμα ιστορικών φωτογραφιών της πόλης εκδόθηκε με χρηματοδό-

τηση του Δήμου Βύρωνας, που αποφασίστηκε επί δημαρχίας Κατωπόδη, από την Πανιώνιο Στέγη.

Την συζήτηση συντόνισε η **Δήμητρα Νούση**, που αναφέρθηκε εκτενώς στο ιστορικό πλαίσιο μέσα στο οποίο δημιουργήθηκε και αναπτύχθηκε στα 100 χρόνια ο Βύρωνας.

Ο συγγραφέας Απόστολος Κοκόλιας παίρνοντας τον λόγο αναφέρθηκε με συγκινητικό τρόπο στη θεματολογία και το φωτογραφικό υλικό του λευ-

κώματος.

Χαιρετισμό απύθνυαν ο δήμαρχος Βύρωνας **Αλέξης Σωτηρόπουλος**, ο εντεταλμένος περιφερειακός σύμβουλος για θέματα Ελέγχου-Λειτουργίας Αθλητικών Εγκαταστάσεων **Χρήστος Γώγος**, ο επικεφαλής της παράταξης «Στάση Βύρωνας» **Γρηγόρης Κατωπόδης**, τέως δήμαρχος και ο πρόεδρος της Πανιώνιου Στέγης **Δημήτρης Σάρολας**.

Τιμητική πλακέτα απένειμαν στον συγγραφέα ο δήμαρχος Βύρωνας Αλέξης Σωτηρόπουλος εξευμώ-

ντας την πολυετή προσφορά του στην πόλη του Βύρωνας και τη σημασία του λευκώματος, καθώς και ο πρόεδρος της Πανιώνιου Στέγης Δημήτρης Σάρολας.

Στην εκδήλωση επίσης παρευρέθηκαν ο αντιδήμαρχος Οικονομικών Υπηρεσιών **Λευτέρης Τριανταφύλλου**, οι δημοτικοί σύμβουλοι **Θεοφανεία Μαρή** και **Λεμονιά Κλωνάρη** και ο πρόεδρος του Συνδέσμου «Μπίρον» **Πάνος Τριγάζης**.

## ΓΕΙΤΟΝΙΕΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ Μουσική στις πλατείες του Βύρωνας



Την Κυριακή 20 Οκτωβρίου έπεσε η αυλαία για τις «Γειτονιές Πολιτισμού», ολοκληρώνοντας με μεγάλη επιτυχία δύο εβδομάδες γεμάτες μουσική και πολιτισμό. Από την Κυριακή 11 Οκτωβρίου, η πόλη του Βύρωνας, μετατράπηκε σε μια ανοιχτή σκηνή, με πλατείες και γειτονιές να γεμίζουν από ζωντανές μελωδίες.

Μουσικά σχήματα του Βύρωνας, με ρεπερτόριο από λαϊκό και ρεμπέτικο έως hip hop, έντεχνο και ροκ, έδωσαν τον παλμό

στις πλατείες **Κολλημένου (πρώην Τσιρακοπούλου)** Μεταμόρφωσης, **Νικολαΐδη Καρέα**, **Βυζαντίου** και **Αγίου Λαζάρου** στο κέντρο της πόλης. Πλήθος κόσμου αγκάλιασε τον πολιτιστικό αυτό θεσμό, που αναβίωσε με στόχο να κάνει τις γειτονιές κέντρα πολιτιστικής συνάντησης.

Το ραντεβού ανανεώνεται για το επόμενο φθινόπωρο, με ακόμα περισσότερα μουσικά σχήματα και περισσότερες γειτονιές να συμμετέχουν στη γιορτή.

## 80 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΜΠΛΟΚΟ ΤΟΥ ΒΥΡΩΝΑ Αφιέρωμα στα αντάρτικα τραγούδια



Τη Δευτέρα 21 Οκτωβρίου 2024, το μουσικό αφιέρωμα «Τα αντάρτικα των πόλεων και τα ρεμπέτικα της Κατοχής» γέμισε τις καρδιές των παρευρισκομένων, τιμώντας τη συμπλήρωση 80 ετών από το ηρωικό μπλόκο του Βύρωνας.

Το κοινό είχε την ευκαιρία να ταξιδέψει πίσω στον χρόνο, ακούγοντας τραγούδια που εξέφραζαν το πνεύμα της αντίστασης αλλά και τις δυσκολίες που βίωσαν οι άνθρωποι κατά τη διάρκεια της Κατοχής. Η μουσική βραδιά κατάφερε να συνδυάσει την ιστορική μνήμη με τον πολιτισμό, υπενθυμίζοντας τη δύναμη της τέχνης ως μέσο διατήρησης της παράδοσης και της ιστορίας.

Ο δήμαρχος Βύρωνας, **Αλέξης Σωτηρόπουλος**, εξέ-

φρασε τη συγκίνησή του για την επιτυχία της εκδήλωσης και τόνισε τη σημασία της διατήρησης της ιστορικής μνήμης. «Οι εκδηλώσεις αυτές είναι φόρος τιμής σε όσους θυσίαστηκαν για την ελευθερία και την ανεξαρτησία, και ενδυναμώνουν τη σύνδεση της τοπικής κοινωνίας με την ιστορία της», ανέφερε χαρακτηριστικά.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν μεταξύ άλλων, ο πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου **Νεκτάριος Αποστολάκης**, ο επικεφαλής της παράταξης «Δημοτική Πρωτοβουλία Στάση Βύρωνας» **Γρηγόρης Κατωπόδης**, καθώς και αντιδήμαρχοι και δημοτικοί σύμβουλοι.

ΑΠΟ ΤΟ  
1973

**ΤΕΛΕΤΑΙ ΛΑΣΚΑΡΗ**  
**ΚΕΝΤΡΟ ΑΠΟΤΕΦΡΩΣΕΩΝ**

ΟΛΟ ΤΟ  
24ΩΡΟ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΣΜΟΥΣ  
ΣΤΟΛΙΣΜΟΥΣ ΣΤΕΦΑΝΑ ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΑΠΟΤΕΦΡΩΣΕΙΣ.

ΦΟΡΜΙΩΝΟΣ 176, ΒΥΡΩΝΑΣ

ΤΗΛ.: 210 7651600 • 210 7655500 • 6944 332630

# ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΧΡΕΟΥΣ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ

## Μείωση ετήσιου τοκοχρεολυσίου κατά 110.000 ευρώ



Δήμου από το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων (ΤΠΚΔ), Τρεις δημοτικοί σύμβουλοι, ωστόσο, οι κ.κ **Ευάγγελος Γείτονας**, **Βασίλης Καλύβας** και **Σταύρος Τζιορτζιώτης** δήλωσαν ότι απέχουν από την ψηφοφορία. Η απόφαση αυτή θεωρείται κρίσιμη για την οικονομική ανασυγκρότηση του Δήμου, ο οποίος επωμίζεται συνολικά χρέη ύψους **8,19 εκατομμυρίων ευρώ**.

επιβάρυνε τον Δήμο με ετήσιες δόσεις ύψους **516.299 ευρώ**.

Με τη νέα συμφωνία, το επιτόκιο μειώνεται στο **4,75%**, σταθερό για τα πρώτα δέκα χρόνια, οδηγώντας σε μείωση του ετήσιου κόστους στα **405.625 ευρώ**. Αυτή η εξοικονόμηση, ύψους περίπου **110.000 ευρώ** κάθε χρόνο, επιτρέπει στον Δήμο να ανακαταλείψει πόρους.

Από το συνολικό χρέος των **8,19 εκατ. ευρώ**, τα **4,66 εκατ. ευρώ** προέρχονται από δάνεια του ΤΠΚΔ, ενώ τα υπόλοιπα **3,53 εκατ. ευρώ** αφορούν δάνεια από την Eurobank. Τα δάνεια αυτά έχουν συνολική διάρκεια μέχρι το **2041**, γεγονός που καθιστά τη διαχείρισή τους σημαντική για τη σταθερότητα του δημοτικού προϋπολογισμού.

Η συμφωνία εξασφαλίζει οικονομική σταθερότητα για την επόμενη δεκαετία. Ωστόσο, μετά τη λήξη αυτής της περιόδου το **2034**, τα δάνεια θα επιστρέψουν σε κυμαινόμενο επιτόκιο, το οποίο θα υπολογίζεται ως **4% + Euribor**, με ανώτατο όριο το **7,51%**. Αυτός ο όρος σημαίνει ότι, σε περίπτωση αύξησης των επιτοκίων της αγοράς, το κόστος αποπληρωμής μπορεί να αυξηθεί, δημιουργώντας νέες προκλήσεις για τα οικονομικά του Δήμου.

Πριν από τη ρύθμιση, τα δάνεια του ΤΠΚΔ εξυπηρετούνταν με επιτόκιο **8,16%** λόγω της αύξησης του euribor, το οποίο

Το Δημοτικό Συμβούλιο ενέκρινε ομόφωνα την εισήγηση του δημάρχου **Αλέξη Σωτηρόπουλου**

Ομόφωνα εγκρίθηκε από το Δημοτικό Συμβούλιο Βύρωνας στις 24/09, η εισήγηση του δημάρχου **Αλέξη Σωτηρόπουλου**, για ρύθμιση των δανείων του

# ΕΚΛΟΓΕΣ ΠΑΣΟΚ ΣΤΟΝ ΒΥΡΩΝΑ

## Άδημα Ανδρουλάκη από τον α' στον β' γύρο



Στις εκλογές ψήφισαν και αρκετοί νέοι άνθρωποι.

Μέλη του ΠΑΣΟΚ Βύρωνας.

Στις εσωκομματικές εκλογές για ανάδειξη αρχηγού του ΠΑΣΟΚ που διεξήχθησαν στο Βύρωνας με 3 κάλπες, ο Νίκος

Ανδρουλάκης αύξησε το ποσοστό του, από 20,45% (307 ψήφοι) σε 51,28% (539 ψήφοι) ανάμεσα στους δύο γύρους. Η συμμετοχή, ωστό-

σο, ανάμεσα στον α' και τον β' γύρο μειώθηκε κατά 29,18% (1063 ψηφίσαντες έναντι 1501).

Στον α' γύρο, οι Βυρωνιώτες

ψηφισαν πρωτίστως τον Χάρη Δούκα 32,51% (488 ψήφοι) και τον Παύλο Γερούλανο 22,19% (333 ψήφοι).

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΓΥΡΟΥ – 13.10.2024		
Υποψήφιος	Ψήφοι	Ποσοστό (%)
<b>Νίκος Ανδρουλάκης</b>	539	51.28
<b>Χάρης Δούκας</b>	513	48.81

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΩΤΟΥ ΓΥΡΟΥ – 06.10.2024		
Υποψήφιος	Ψήφοι	Ποσοστό (%)
<b>Χάρης Δούκας</b>	488	32.51
<b>Παύλος Γερούλανος</b>	333	22.19
<b>Νίκος Ανδρουλάκης</b>	307	20.45
<b>Άννα Διαμαντοπούλου</b>	243	16.19
<b>Μιχάλης Κατρίνης</b>	64	4.26
<b>Νάντια Γιαννακοπούλου</b>	57	3.80

## ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

### ΠΑΥΛΟΣ ΑΝΔΡ. ΒΕΡΡΑΣ

**ΤΕΛΕΤΕΣ ΑΠΟ ΤΟ 1929**

**Κεντρικό: Λεωφ. Στρ/χου Αλεξάνδρου Παπάγου 22**  
**(Εναντι Alpha Bank) Ζωγράφου**

**Υποκ/μα: Παπαδιαμαντοπούλου 34**  
**(Πλησίων Μιχαλακοπούλου), Ιλίσια**

210 7773260 - 694 4248017

## ΣΤΟ ΣΚΟΠΕΥΤΗΡΙΟ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ Η ΚΟΡΗ ΤΟΥ ΤΣΕ



**Η Αλέιδα Γκεβάρρα**, κόρη του Τσε, η οποία αυτές τις μέρες βρίσκεται στη χώρα μας με αφορμή τη συμπλήρωση 57 χρόνων από τη δολοφονία του πατέρα της, αλλά

και την έκδοση του συνόλου του έργου του στα ελληνικά, στις 20 Οκτωβρίου επισκέφτηκε το Σκοπευτήριο της Καισαριανής καθώς και το Μουσείο ΕΑΜικής Εθνικής

Αντίστασης. Εκεί την υποδέχτηκαν θερμά ο δήμαρχος της πόλης **Ηλίας Σταμέλος** και μέλη της δημοτικής αρχής.

Η επικεφαλής του **Κέντρου Μελετών Τσε Γκεβάρρα** της Αβάνας βρέθηκε στο χώρο της Θυσίας των 200 κομμουνιστών την Πρωτομαγιά του 1944 αλλά και εκατοντάδων ακόμη αγωνιστών και κατέθεσε στεφάνι, αφού ενημερώθηκε για την ιστορία του Θυσιαστηρίου. Στη συνέχεια ξεναγήθηκε στο Μουσείο ΕΑΜικής Αντίστασης όπου παρακολούθησε με μεγάλο ενδιαφέρον την παρουσίαση που της έγινε για την ένδοξη ιστορία της Καισαριανής και γενικότερα της ΕΑΜικής Αντίστασης στη χώρα μας.

Ο δήμαρχος Καισαριανής προσέφερε αναμνηστικά δώρα στην Αλέιδα Γκεβάρρα η οποία υπέγραψε στο τέλος στο βιβλίο επισκεπτών του Μουσείου με τα παρακάτω λόγια: «Με μεγάλη ευχαρίστηση

μαθαίνω την ύπαρξη της δύναμης και τρυφερότητας ενός λαού. Ελπίζω να μην ξεχάσετε ποτέ την ιστορία και τις αξίες των ριζών σας και κάποια μέρα να μπορέσετε να δώσετε εκείνες τις θυσίες στον κόσμο σας, που ποτέ δεν τελειώνουν, αυτές για έναν καλύτερο κόσμο για όλους. Για πάντα!»

Παρευρέθηκαν μεταξύ άλλων ο πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου **Νικόδημος Κατσαρέλης**, ο πρώην δήμαρχος Καισαριανής **Γιώργος Κατμερτζής**, αντιδήμαρχοι, δημοτικοί σύμβουλοι της «Λαϊκής Συσπείρωσης», η γραμματέας της Πανελληνίας Ένωσης Αγωνιστών Εθνικής Αντίστασης και Δημοκρατικού Στρατού Ελλάδος και μέλη της διοικούσας και του παραρτήματος Καισαριανής της ΠΕΑΕΑ – ΔΣΕ. Την ξενάγηση πραγματοποίησε ο **Κώστας Γαβριλάκης**, πρόεδρος του παραρτήματος της ΠΕΑΕΑ- ΔΣΕ.

## ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΔΑΣΟΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ

Θεωρητική και πρακτική εκπαίδευση μελών



**Η Εθελοντική Δασοπροστασία του Δήμου Καισαριανής** πραγματοποίησε βασική (θεωρητική και πρακτική) εκπαίδευση στα μέλη της στις 19 και 20 Οκτωβρίου.

Στο σύντομο χαιρετισμό του κατά την έναρξη της θεωρητικής εκπαίδευσης στο 2ο Δημοτικό Σχολείο, ο δήμαρχος της πόλης **Ηλίας Σταμέλος** αναφέρθηκε στην πολύτιμη προσφορά της ΕΔΔΚ καθώς επίσης και στον γνήσια εθελοντικό χαρακτήρα της.

Οι ενόπτες στις οποίες εκπαιδεύτηκαν οι εθελοντές ήταν: η σημασία του δάσους και οι δα-

σικές πυρκαγιές, χρήση – ανάγνωση χάρτη – εύρεση θέσεως – αναφορά σημείου, πυρκαγιές και μέσα πυρόσβεσης, δασοπροστασία και ρόλος των εθελοντών, λειτουργία ραδιοδικτύου και χρήση φορητών ασυρμάτων, καθήκοντα παρατηρητή – ακρίβεια διαβίβασης πληροφοριών, σχέδιο δράσης – μέτρα ασφαλείας.

Την Κυριακή οι εκπαιδευόμενοι βρέθηκαν στο Δημοτικό Στάδιο για την πρακτική άσκηση στις λειτουργίες των πυροσβεστικών οχημάτων, στην εκμάθηση χρήσης χάρτη και πυξίδας, χρήση φορητών συσκευών VHF και εξάσκηση στη χρήση μηχανολογικού εξοπλισμού.

## ΠΛΕΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥ

Στο πλευρό του δανειολήπτη η δημοτική αρχή



Διαμαρτυρία έξω από τα γραφεία της «doValue».

**Η δημοτική αρχή Καισαριανής** εξέφρασε δημόσια τη στήριξή της σε εργαζόμενο του Δήμου που αντιμετωπίζει την απειλή απώλειας της κατοικίας του λόγω πιέσεων από την εταιρεία διαχείρισης δανείων «doValue».

Η δημοτική αρχή κάλεσε τους κατοίκους σε διαμαρτυρία στις 23 Οκτωβρίου, έξω από τα γραφεία της εταιρείας στο Μοσχάτο. Στόχος της συγκέντρωσης είναι να εκφραστεί αλληλεγγύη προς τον εργαζόμενο και να αντισταθούν, όπως αναφέρει η διοίκηση, στις «άδικες απαιτήσεις» της εταιρείας.

Την άνοιξη του 2023, ο εργαζόμενος, ο οποίος διαμένει σε προσφυγική κατοικία, κατάφερε να σταματήσει τις διαδικασίες πλειστηριασμού που είχε κινήσει η «doValue» μετά

από παρέμβαση τοπικών σωματείων και φορέων. Μέσω διαπραγματεύσεων, επετεύχθη συμφωνία για την αποπληρωμή του δανείου με δόσεις που μπορούσε να καλύψει ο δανειολήπτης.

Παρόλα αυτά, ενάμιση χρόνο αργότερα, και παρά τη συνέπεια του εργαζόμενου στις πληρωμές, η «doValue» επέστρεψε με νέες απαιτήσεις, ζητώντας την εφάπαξ καταβολή του υπολοίπου του δανείου. Η κίνηση αυτή αναζωπύρωσε τους φόβους για επικείμενο πλειστηριασμό.

«Οι απαιτήσεις της doValue είναι τόσο απρόσμενες όσο και άδικες, ειδικά δεδομένου ότι ο εργαζόμενος έχει τηρήσει τους όρους του διακανονισμού του,» ανέφερε εκπρόσωπος της δημοτικής διοίκησης.

# ΑΝΑΠΛΑΣΗ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ

## Παράδοση του έργου στις αρχές του 2025



Οι βασικές εργασίες ανάπλασης της πλατείας Δημάρχου Παναγιώτη Μακρή ολοκληρώνονται μέχρι το τέλος Οκτωβρίου, μετά τις σκυροδετήσεις των έγχρωμων δαπέδων και η τοποθέτηση κυβόλιθων. Ωστόσο, η συνολική ολοκλήρωση του έργου μετατίθεται για τις αρχές του 2025.

Κατά την εκτέλεση του έργου, η δημοτική αρχή έπρεπε να διαχειριστεί την παράλληλη λειτουργία των καταστημάτων κατά τη διάρκεια των έργων, ώστε να μην δημιουργηθούν σοβαρά προβλήματα βιωσιμότητας για τους καταστηματάρχες. Επίσης, ανακαλύφθηκαν κενά στις υποδομές, όπως η ανάγκη για αλλαγή στην αποχέτευση και άλλες τε-

χνικές γεμίσεις, οι οποίες δεν είχαν προβλεφθεί κατά την αρχική μελέτη. Επιπλέον, τροποποιήθηκαν τα στέγαστρα ώστε να είναι πιο λειτουργικά και αποκαταστάθηκε η προηγούμενη θέση του μνημείου που υπήρχε στην πλατεία.

Ένα σημαντικό ζήτημα που προέκυψε ήταν το αρχικό σχέδιο να περιοριστεί η λεωφόρος σε μία λωρίδα κυκλοφορίας, για το οποίο δεν είχαν εξασφαλιστεί οι απαραίτητες άδειες. Η δημοτική αρχή προχώρησε σε αλλαγές για να αποφύγει τις αρνητικές συνέπειες ενός τέτοιου περιορισμού, με στόχο την ασφάλεια και τη λειτουργικότητα της περιοχής. Ωστόσο, επειδή το έργο είχε ήδη δημοπρατηθεί, οι αλλαγές που μπορούσαν να γίνουν ήταν περιορισμένες.

## Πλήθος κόσμου στο Κεσκέκι



Με μεγάλη συμμετοχή πραγματοποιήθηκε στις 27 Σεπτεμβρίου η αναβίωση του παραδοσιακού εθίμου Κεσκέκι στην Καισαριανή, που διοργάνωσε ο Μικρασιατικός Σύλλογος Καισαριανής σε συνεργασία με τον Δήμο Καισαριανής. Μάλιστα, η φετι-

νή εκδήλωση συνέπεσε με την 90ή επέτειο από την ίδρυση του Δήμου Καισαριανής, προσδίδοντας έναν ιδιαίτερο χαρακτήρα.

Από νωρίς το πρωί, στο δημοτικό αναψυκτήριο «Τα Ξύλινα» ξεκίνησε η παρασκευή του Κεσκεκιού, ενός παραδοσιακού φαγητού με ρίζες στη Μικρά Ασία. Η διαδικασία

μαγείρεματος τράβηξε την προσοχή μικρών και μεγάλων, οι οποίοι συμμετείχαν ενεργά στο εθίμο που μεταφέρει μνήμες και παραδόσεις από γενιά σε γενιά.

Η αναβίωση του εθίμου κορυφώθηκε με ένα Μικρασιατικό γλέντι το απόγευμα στην Πλατεία 200 Ηρώων, όπου πλήθος κόσμου

συγκεντρώθηκε για να απολαύσει μουσική και χορούς.

Τη μουσική επιμέλεια ανέλαβαν οι **Βιβή Βουτσελά, Μιχάλης Δανιάς, Γιάννης Καραμάνης, Νίκος Μουργελά και Στέλιος Βαρβέρης**, οι οποίοι διασκέδασαν τους παρευρισκόμενους με ζωντανές ερμηνείες παραδοσιακών κομματιών, μεταφέροντας το κοινό σε άλλες εποχές.

Παρόντες στην εκδήλωση ήταν ο δήμαρχος Καισαριανής **Ηλίας Σταμέλος**, ο πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου **Νικόδημος Κατσαρέλης**, καθώς και πρώην δήμαρχοι όπως ο **Γιώργος Κατμερτζής, Σπύρος Τζόκας και Χρήστος Βοσκόπουλος**. Στην εκδήλωση έδωσαν το «παρών» και εκπρόσωποι δημοτικών παρατάξεων, συμπεριλαμβανομένων της «Ενωμένης Καισαριανής» (παρ. Βοσκόπουλου), «Όμορφης Πόλης» (**Μπεττίνα Γραφίδου**), «Νέας Προοπτικής» (**Ευγένιος Μαζαράκης**) και της «Ανυπότακτης Καισαριανής» (**Μιχάλης Μλιτσακάκης**).

## ΕΚΛΟΓΕΣ ΠΑΣΟΚ ΣΤΗΝ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ

### Άνοδος Ανδρουλάκη από τον α' στον β' γύρο



Μέλη του ΠΑΣΟΚ Καισαριανής.

Στις εσωκομματικές εκλογές για την ανάδειξη του αρχηγού του ΠΑΣΟΚ που διεξήχθησαν στην Καισαριανή, ο Νίκος Ανδρουλάκης αύξησε το ποσοστό

του σημαντικά μεταξύ των δύο γύρων. Στον β' γύρο, που πραγματοποιήθηκε στις 13 Οκτωβρίου, συγκέντρωσε 54,61% (225 ψήφοι), επικρατώντας του Χάρη Δούκα, ο οποίος έλαβε 45,39% (187 ψήφοι).

Στον α' γύρο, που πραγματοποιήθηκε στις 6 Οκτωβρίου, οι συμμετέχοντες ψηφοφόροι στην Καισαριανή έδωσαν την πρωτιά στον Παύλο Γερούλανο, με 33,53% (233 ψή-

φοι), ενώ ο Νίκος Ανδρουλάκης βρέθηκε στην τέταρτη θέση με 16,12% (112 ψήφοι). Συνολικά, συμμετείχαν 695

άτομα στον α' γύρο, με 3 άκυρα και 1 λευκό ψηφοδέλτιο.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΓΥΡΟΥ – 13.10.2024		
Υποψήφιος	Ψήφοι	Ποσοστό (%)
<b>Νίκος Ανδρουλάκης</b>	225	54.61
<b>Χάρης Δούκας</b>	187	45.39

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΩΤΟΥ ΓΥΡΟΥ – 06.10.2024		
Υποψήφιος	Ψήφοι	Ποσοστό (%)
<b>Παύλος Γερούλανος</b>	233	33.53
<b>Άννα Διαμαντοπούλου</b>	164	23.60
<b>Χάρης Δούκας</b>	130	18.71
<b>Νίκος Ανδρουλάκης</b>	112	16.12
<b>Μιχάλης Κατρίνης</b>	31	4.46
<b>Νάντια Γιαννακοπούλου</b>	18	2.59

# ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

## Κραυγή αγωνίας των εργαζομένων



Παρεμβαίνοντας στο Δ.Σ. ο Μιχάλης Βαζούρας περιέγραψε με γλαφυρό τρόπο τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι εργαζόμενοι στην Καθαριότητα.

Η δήμαρχος Ζωγράφου Τίνα Καφατσάκη, συμφώνησε ότι ο αριθμός των εργαζομένων στην καθαριότητα υπολείπεται σημαντικά των αναγκών του Δήμου.

Στις 3 Οκτωβρίου, η καθαριότητα βρέθηκε στο επίκεντρο του **Δημοτικού Συμβουλίου Ζωγράφου**, μετά από μια ανακοίνωση των **εργαζομένων στην αποκομιδή**, η οποία ανέδειξε σοβαρά ζητήματα που ταλανίζουν τις υπηρεσίες καθαριότητας του Δήμου. Οι εργαζόμενοι κατήγγειλαν ότι τα προβλήματα έχουν ενταθεί τα τελευταία 2,5 χρόνια λόγω των μνημονιακών περιορισμών στις προσλήψεις, της κινητικότητας και των συνταξιοδοτήσεων, με αποτέλεσμα τη συνεχή μείωση του προσωπικού. Η κατάσταση αυτή έχει οδηγήσει σε υπερβολική εντατικοποίηση της εργασίας, προκαλώντας ψυχολογική και σωματική εξάντληση των εργαζομένων.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση, ο Δήμος εξυπηρετεί πάνω από 100.000 κατοίκους, συμπεριλαμβανομένων των φοιτητών, αλλά τα υπάρχοντα απορριμματοφόρα δεν επαρκούν. Σήμερα, κυκλοφορούν μόλις 7 οχήματα για την αποκομιδή των απορριμμάτων και 1-2 για την ανακύκλωση, ενώ οι ανάγκες απαιτούν τουλάχιστον 9 απορριμματοφόρα για τα σκουπίδια και 4 για την ανακύκλωση. Αυτή η αναντιστοιχία δυσχεραίνει την ομαλή λειτουργία των υπηρεσιών καθαριότητας και θέτει σε κίνδυνο τη δημόσια υγεία.

Οι εργαζόμενοι τόνισαν ότι τα νέα μέτρα της διοίκησης για σύντμηση των τομέων καθαριότητας έχουν επιδεινώσει την κατάσταση, καθώς λιγότεροι εργαζόμενοι καλούνται να καλύψουν μεγαλύτερες περιοχές. Εκφράζουν την ανησυχία τους ότι αυτή η τακτική ενδεχομένως να αποτελεί μέρος μιας στρατηγικής ιδιωτικοποίησης της καθαριότητας μέσω εισαγωγής εργολάβων, κάτι που θα οδηγήσει σε επιδείνωση των υπηρεσιών και αύξηση του κόστους για τους δημότες.

Ο **Μιχάλης Βαζούρας**, εργαζόμενος στην αποκομιδή του Δήμου, μίλησε στο Δημοτικό Συμβούλιο περιγράφοντας τις δύσκολες συνθήκες που αντιμετωπίζουν οι εργαζόμενοι, ειδικά τις νυχτερινές ώρες. Όπως δήλωσε, ο τεράστιος όγκος σκουπιδιών που παράγεται κάθε μήνα δυσκολεύει τις επιχειρήσεις αποκομιδής, ενώ η υποδομή παραμένει ανεπαρκής. Παρά τις προσπάθειες, τα οχήματα και το προσωπικό δεν επαρκούν για την κάλυψη των αναγκών του Δήμου. Ο ίδιος κατήγγειλε ότι κάθε Δευτέρα συλλέγονται πάνω από 20 τόνοι απορριμμάτων, που συσσωρεύονται από το Σαββατοκύριακο, δημιουργώντας έναν φαύλο κύκλο πίεσης.

Επιπλέον, ο κ. Βαζούρας εξέφρασε την απογοήτευσή του για την έλλειψη προσλήψεων. Οι εργαζόμενοι συνεχίζουν να εργάζονται με προσωρινές συμβάσεις, γεγονός που εντείνει την αβεβαιότητα για το μέλλον τους.

Απαντώντας στις ανησυχίες, η δήμαρχος Ζωγράφου, **Τίνα Καφατσάκη**, υπογράμμισε την ανάγκη για αύξηση του προσωπικού καθαριότητας. Ανέφερε ότι στην καθαριότητα απασχολούνται συνολικά 172 εργαζόμενοι εκ των οποίων οι 58 στον οδοκαθαρισμό. Το σύνολο περιλαμβάνει 58 μόνιμους υπάλληλοι και 73 με σχέση ΙΔΑΧ, από τους οποίους 6 είναι αποσπασμένοι κυρίως για λόγους υγείας. Επίσης, στην καθαριότητα εργάζονται 41 συμβασιούχοι με προσωρινά ασφαλιστικά μέτρα. Η τελευταία πρόσληψη μόνιμου προσωπικού προκηρύχθηκε το 2017 και υλοποιήθηκε το 2019.

Η δήμαρχος επεσήμανε επίσης το ζήτημα της αναδιοργάνωσης των υπηρεσιών, που περιλαμβάνει μέτρα για τη βελτίωση της μεταφοράς των κάδων και την αξιοποίηση εργαζομένων που έχουν προσληφθεί για την καθαριότητα αλλά απασχολούνται σε άλλες υπηρεσίες. Ωστόσο, τόνισε ότι ο μόνος τρόπος να λυθεί το πρόβλημα είναι μέσω προσλήψεων μόνιμου προσωπικού. Αναφέρθηκε εξάλλου και στο οικονομικό

έλλειμμα **2.496.486** ευρώ στα τέλη του 2023, που προήλθε από τη διαφορά των εξόδων και των ανταποδοτικών τελών του Δήμου. Σύμφωνα με τη νομοθεσία, ο Δήμος δεν μπορεί να καλύψει αυτό το έλλειμμα χρησιμοποιώντας άλλα έσοδα, καθιστώντας **απαγορευτική** την πρόσληψη εργαζομένων με ανταποδοτικά τέλη.

Η δήμαρχος κατέληξε λέγοντας ότι η **προτεραιότητα του Δήμου είναι η μονιμοποίηση των συμβασιούχων εργαζομένων**, μέσω δικαστικών αποφάσεων, καθώς μέχρι τώρα δεν διαφαίνεται άλλος τρόπος.

Εκ μέρους της αντιπολίτευσης, ο επικεφαλής της Λαϊκής Συσπείρωσης, **Ανδρέας Καραβίδας**, τόνισε την ανάγκη για διεκδίκηση νέων προσλήψεων προτείνοντας το κλείσιμο του Δήμου στις 8 Οκτώβρη ως ένδειξη διαμαρτυρίας. «Να πάει σύσσωμο το Δημοτικό Συμβούλιο στην ΚΕΔΕ. Να κατέβουμε όλοι και να πάμε να διεκδικήσουμε τα αυτονόητα μαζί με τους εργαζόμενους».

Απαντώντας, η δήμαρχος αντιπρότεινε να υπάρξει συνεννόηση με άλλους Δήμους και το κλείσιμο διαμαρτυρίας να γίνει στις 7 Νοέμβρη, πρώτη ημέρα του ετήσιου συνεδρίου της ΚΕΔΕ, ώστε να έχει μεγαλύτερο αντίκτυπο.

# ΕΚΛΟΓΕΣ ΠΑΣΟΚ ΣΤΟΝ ΖΩΓΡΑΦΟ

## Σαφής νίκη Ανδρουλάκη στον β' γύρο



Στον α' γύρο, που πραγματοποιήθηκε στις 6 Οκτωβρίου, οι κάτοικοι του Ζωγράφου έδωσαν την πρωτιά στον **Παύλο Γερούλιανο** με

30,87% (677 ψήφοι), ενώ ο Νίκος Ανδρουλάκης ακολούθησε με 21,37% (473 ψήφοι). Συνολικά, στον α' γύρο ψήφισαν 2.213 άτομα έναντι 1.421 στον δεύτερο.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΓΥΡΟΥ – 13.10.2024		
Υποψήφιος	Ψήφοι	Ποσοστό (%)
<b>Νίκος Ανδρουλάκης</b>	818	57,58
<b>Χάρης Δούκας</b>	603	42,42

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΩΤΟΥ ΓΥΡΟΥ – 06.10.2024		
Υποψήφιος	Ψήφοι	Ποσοστό (%)
<b>Παύλος Γερούλιανος</b>	677	30,87
<b>Νίκος Ανδρουλάκης</b>	473	21,37
<b>Άννα Διαμαντοπούλου</b>	471	21,28
<b>Χάρης Δούκας</b>	407	18,39
<b>Μιχάλης Κατρίνης</b>	136	6,2
<b>Νάντια Γιαννακοπούλου</b>	29	1,32

Στις εσωκομματικές εκλογές για την ανάδειξη του αρχηγού του ΠΑΣΟΚ που διεξήχθησαν στον Δήμο Ζωγράφου, ο **Νίκος Ανδρουλάκης** σημείωσε σημαντική νίκη στον

β' γύρο. Στις 13 Οκτωβρίου, συγκέντρωσε το 57,58% των ψήφων (818 ψήφοι), αφήνοντας πίσω τον **Χάρη Δούκα** που έλαβε το 42,42% (603 ψήφοι).

# ΦΩΤΕΙΝΗ ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΟΥ - ΚΑΜΠΥΛΑΥΚΑ

## Τιμήθηκε η πρώτη γυναίκα δήμαρχος του Ζωγράφου



Η δήμαρχος Τίνα Καφατσάκη απονέμει τιμητική πλακέτα στην οικογένεια της Σακελλαρίδου - Καμπυλαυκά.

Σε συγκινητική ατμόσφαιρα, πλήθος κόσμου γέμισε το θέατρο ΣΤΟΑ τη Δευτέρα 21 Οκτωβρίου για να τιμήσει τη μνήμη της **Φωτεινής Σακελλαρίδου - Καμπυλαυκά**, της πρώτης γυναίκας δημάρχου του Ζωγράφου και δεύτερης πανελλαδικά στη μεταπολίτευση. Η εκδήλωση διοργανώθηκε από τη δήμαρχο **Τίνα Καφατσάκη** και

το Δημοτικό Συμβούλιο, συγκεντρώνοντας πολιτικές προσωπικότητες και φίλους της τοπικής κοινωνίας.

Η δήμαρχος Καφατσάκη αναφέρθηκε στο έργο και το όραμα της Σακελλαρίδου - Καμπυλαυκά, επισημαίνοντας πως άνοιξε νέους δρόμους για την Τοπική Αυτοδιοίκηση, εμπνέοντας μια νέα

γενιά συμβούλων. Εξήρε επίσης την προσφορά της στις υποδομές και τον πολιτισμό της πόλης, κάνοντας το όνομά της συνώνυμο της δημοτικής δράσης.

Την παρουσίαση ανέλαβε ο σκηνοθέτης **Θανάσης Παπαγεωργίου**, ο οποίος μίλησε για την αγάπη της Φωτεινής Σακελλαρίδου - Καμπυλαυ-

κά προς τις Τέχνες. Τιμητικές ομιλίες εκφώνησαν οι πρώην υπουργοί **Μιλτιάδης Παπαϊωάννου** και **Θεοδόσης Πελεγρίνης**, ο **Κωνσταντίνος Π. Καλύβας**, πρόεδρος του Συνδέσμου Αρκάδων Ζωγράφου, και ο δικηγόρος και πρώην πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου, **Βαγγέλης Χατζηγιαννάκης**.

Ιδιαίτερη συγκίνηση προκάλεσε η ομιλία της κόρης της, **Ζωής**, που μίλησε για τη μητέρα της με αγάπη και σεβασμό, κλείνοντας με στίχους του **Γιώργου Σεφέρη**. Η εκδήλωση ολοκληρώθηκε με την απονομή τιμητικής πλακέτας από τη δήμαρχο Καφατσάκη στην οικογένεια της Σακελλαρίδου - Καμπυλαυκά και μουσική από τους **Πάνο** και **Κατερίνα Ρεντίφη**.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν, μεταξύ άλλων, ο υφυπουργός Εσωτερικών, **Βασίλης Σπανάκης**, ο βουλευτής ΠΑΣΟΚ, **Παύλος Χρηστίδης**, οι δήμαρχοι Καλλιθέας **Κώστας Ασκούνης**, Νέας Σμύρνης **Γιώργος Κουτελάκης** και Βόρειας Κέρκυρας **Γιώργος Μαχειμάρης**. Το «παρών» έδωσαν επίσης πρώην δήμαρχοι, όπως ο **Νίκος Ζενέτος** (Ιλίου) και ο **Νίκος Χιωτάκης** (Κηφισιάς), ο **Ιωάννης Καζάκος** (Ζωγράφου), καθώς και η πρώην πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, **Ανδρονίκη Θεοτοκάτου**.

## ΖΩΓΡΑΦΟΥ, Η ΠΟΛΗ ΤΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ

### Ένα αξιόλογο βιβλίο σε αναμονή χρηματοδότησης



Ο Δρ. Θεόδωρος Ντόλατζας και ο πρόεδρος των Παλαιών Ζωγραφιωτών Δημήτρης Μπίτσικας.



Το θέατρο Ποταμίτη του Ζωγράφου. Ακουαρέλα του Δρ. Θεόδωρου Ντόλατζα

Ο **Σύνδεσμος Παλαιών Ζωγραφιωτών**, σε συνεργασία με τον ιατρό και ζωγράφο, **Δρ. Θεόδωρο Ντόλατζα**, ετοιμάζει την έκδοση ενός ση-

μαντικού βιβλίου με τίτλο **«Ζωγράφου, η πόλη των καλλιτεχνών»**. Το έργο αποτελεί μία ιστορική και εικαστική μελέτη που αναδεικνύει την πολι-

τιστική κληρονομιά της περιοχής του Ζωγράφου, και φιλοδοξεί να αποτελέσει σημείο αναφοράς για τους κατοίκους και τους επισκέπτες της πόλης.

Το βιβλίο περιλαμβάνει εκτενείς αναφορές στην ιστορία του Δήμου Ζωγράφου, την ανάπτυξη της τοπικής αυτοδιοίκησης, καθώς και τις πολιτιστικές και καλλιτεχνικές δραστηριότητες που τον χαρακτηρίζουν. Ειδικότερα, μέσα από τις σελίδες του έργου, αναδεικνύεται η συμβολή των καλλιτεχνών που έδρασαν και δημιούργησαν στον Ζωγράφο, με πληροφορίες για τη λογοτεχνία, την εκπαίδευση, την ιατρική, την τοπική εκκλησία και τις αθλητικές δραστηριότητες.

Στο πλαίσιο της προσπάθειας αυτής, ο Σύνδεσμος Παλαιών Ζωγραφιωτών διεκδικεί χρηματοδότηση από τον Δήμο Ζωγράφου για την ολοκλήρωση και έκδοση του βιβλίου. Στον πρόλογο του έργου, ο τώως δήμαρχος **Ιωάννης Καζάκος** τονίζει τη σημασία της πρωτοβουλίας αυτής αλλά και την αφοσίωση του συγγραφέα Δρ. Θεόδωρου Ντόλατζα στην τεκμηρίωση της πολιτιστικής ταυτότητας του Ζωγράφου.

## Παλαιοί Ζωγραφιώτες: Φθινοπωρινός Αγιασμός



Φωτό: Σκονάκι.

Με τον καθιερωμένο αγιασμό ξεκίνησε τη φθινοπωρινή του περίοδο ο **Σύνδεσμος Παλαιών Ζωγραφιωτών**, στις 30 Σεπτεμβρίου 2024, στη Βίλα Παυλίνα. Ο πρόεδρος **Δημήτρης Μπίτσικας**, μαζί με τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, καλωσόρισαν τους καλεσμένους και, μετά τον αγιασμό, ανακοίνωσαν ότι ο Σύνδεσμος,

πέρα από τη γνωστή του χορωδία, έχει ξεκινήσει μαθήματα παραδοσιακών χορών.

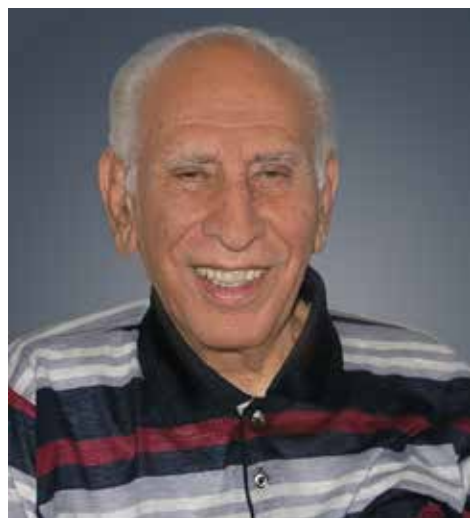
Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν η δήμαρχος **Τίνα Καφατσάκη**, ο πρώην υπουργός **Χάρης Θεοχάρης**, δημοτικοί σύμβουλοι από όλες τις παρατάξεις, πρόεδροι άλλων συλλόγων και αρκετοί κάτοικοι της περιοχής.

# ΙΩΑΝΝΗΣ Ν. ΖΑΜΑΝΗΣ

## Ο ανάργυρος γιατρός της φτωχολογιάς



Λιτανεία στην Ανάληψη που κάνει ο πατήρ Φώτιος (τέλη δεκαετίας '50). Ο γιατρός κρατάει στα χέρια του εικόνα, πιθανόν του Αγίου Ιερωνύμου ή του Αγίου Σίμωνος. Πρέπει να είναι η Αναστάσιμη Λιτανεία της Δευτέρας του Πάσχα. Πηγή: Πάλαι Ποτέ Βύρωνας.



Του Μανώλη Μπούμπουλα\*

Έτσι τον ξέρεi ο Βύρωνας και έτσι διακόνησε το ιερό του «χρέος στον άνθρωπο», από την Κατοχή μέχρι το 1983, όπου έκλεισε τα μάτια του. Τον γνώρισα σε δύσκολες μέρες, τον έμαθα πιο καλά στα σοκάκια του Βύρωνα. Λεβέντης νέος, καλοντυμένος, όμορφος, κάθε μέρα το δρομολόγιό του στα δρομάκια του Βύρωνα. Στο πέρασμά του άνοιγαν πόρτες, παράθυρα, για ν' ακούσουν την καλημέρα του γιατρού.

«Καλημέρα Κόνα Δέσποινα, καλημέρα Θεοπίστη, καλημέρα Αγγελή...»

Με τα παιδιά της γειτονιάς φίλος, έπαιζε βόλους, γεμάτες οι τσέπες του από πολύ-

χρωμες γκαζές που χάριζε στα παιδιά, μια και γινόταν κι αυτός παιδί. Ακόμα και τα γατιά χαϊδεύονταν στα παντελόνια του.

Τον Ζαμάνη, για να σας τον παρουσιάσω, είναι σαν σήμερα το ΙΚΑ να είχε... τροχούς (ήταν κοντά σε κάθε σπίτι που είχε ανάγκη). Ο γιατρός είχε ιατρείο κοντά στα Αγαματάκια της Ανάληψης. Στη εξώπορτα ήταν ο κυρ-Νικόλας, ο πατέρας του.

Η αμοιβή του, για τους μη έχοντες τίποτα, για τους έχοντες στην κρίση τους και επειδή οι περισσότεροι δεν είχαν, ο γιατρός δεν έγινε πλούσιος ποτέ.

Και τη δεύτερη και την τρίτη επίσκεψη πήγαινε στα σπίτια των ανθρώπων χωρίς αμοιβή, αλλά πότε για να κάτσει κοντά τους, για να μπει στην ψυχή τους και στις ανάγκες τους.

Σε πολλούς μάλιστα έδινε και το σχετικό βοήθημα για τα φάρμακα. Η μεγάλη του αγάπη ήταν οι γέροντες. Γυρνώντας στους δρόμους, εάν συναντούσε γέροντα φορτωμένο, τον ανακούφιζε από το βάρος.

Τα περισσότερα ψηστικά στους φούρνους του Βύρωνα τα πήγαινε και τα πλήρωνε ο γιατρός.

Μα η πιο μεγάλη του αγάπη, η Κόνα Δέσποινα, στην οδό Ίμβρου. Η Κόνα Δέσποινα από τη Σμύρνη. Χωρίς παιδιά, χωρίς άνδρα, στεγνή, γυρμένη, γιατί στις πλάτες της ήταν φορτωμένη η καταστροφή της Σμύρνης. Θα ήταν περίπου στα ενενήντα. Στα τελευταία της χρόνια κατέπεσε. Ο γιατρός πήγαινε

κάθε μέρα, σαν τις σημερινές αποκλειστικές, φορώντας ποδιά, για να κάνει το χρέος του, έτσι έλεγε: «το χρέος μου στο Θεό».

«Γιατρέ Ζαμάνη, έλα και σήμερα και δείξε μου τον Θεό».

Εσύ τον βρήκες στην ψυχή του ανθρώπου, εγώ πού και πώς;»

Μια φορά ο Δήμος ήταν σε αναζήτηση Δημάρχου.

«Γιατρέ» του είπα, «γιατί δεν κατεβαίνεις για Δήμαρχος;»

Με κοίταξε και μου είπε: «Γιατί, για να υπάρχουν άνθρωποι αύριο, που να πάψουν να μ' αγαπάνε;»

Ένα κατοχικό βράδυ, κάναμε περιφρούρηση για να προφυλάξουμε το έργο της ΕΠΟΝ στο γράψιμο συνθημάτων, μαζί με τον Δεκάριστο, έναν Επονίτη, όχι Βυρωνιώτη, που δεν γνώριζε πρόσωπα και κατατόπια. Αργά το βράδυ είδαμε δυο σκιές να περπατούν με προφυλάξεις, όπως συνηθίζονταν τότε.

«Αλτ», φωνάξαμε, «σύνθημα».

Και τότε ακούσαμε για παρασύνθημα: «Άντε βρε, η μαμή είμαι, η Κατίνα η νοσοκόμα και ο Ζαμάνης». Οι Νυκτοβάτες της εποχής εκείνης. Τους προσφέραμε τη βοήθειά μας για τη γέννηση ενός νέου ανθρώπου.

Νέο ακόμα, τον κέρδισε η Εκκλησία. Η μεταστροφή και η αναγέννησή του οφείλεται κυρίως στη γνωριμία του με τον αιώνιο π. Ιερώνυμο Σιμωνοπετρίτη, άλλοτε ηγούμενο της Ι. Μονής Σίμωνος Πέτρως του Αγίου Όρους, που για πολλά χρόνια έμεινε ως

πνευματικός στο μετόχι της Ανάληψης.

Η αγιότητα του π. Ιερώνυμου ήταν οριστική για το γιατρό Ζαμάνη.

Ήταν πια γιατρός ιεραπόστολος, άλλωστε και από μικρός ήταν.

Στις 25 Ιουλίου 1983 απεβίωσε, στα 71 του χρόνια. Πέθανε προσευχόμενος.

Ο λαός του Βύρωνα και των γύρω περιοχών θρήνησε πάνδημα τον θάνατο του Γιατρού της Φτωχολογιάς. Στην Αγία Τριάδα χιλιάδες κόσμου συνόδευσαν τον άνθρωπο, μέχρι το Νεκροταφείο του Βύρωνα.

Κι όσοι γνωρίσαμε τον Ζαμάνη και ευεργετηθήκαμε απ' αυτόν ποικιλοτρόπως, παρακαλούμε τον Κύριο ν' αναδείξει νέους γιατρούς Ζαμάνηδες.

Ευτυχώς στο Βύρωνα και στην περιοχή Αναλήψεως υπάρχουν άνθρωποι γιατροί και σήμερα.

Ποιος μπορεί να τον ξεχάσει;

\* **Ο Μανώλης Μπούμπουλας (1926-2010)**, Βυρωνιώτης, αγωνιστής της Εθνικής Αντίστασης – μέλος της ΕΠΟΝ. Έγραψε σημαντικότερες μαρτυρίες για την ιστορία της πόλης στην εφημερίδα **“ΕΝΤΟΣ του Βύρωνα”** με την οποία συνεργάστηκε αρκετά χρόνια.

Το παραπάνω άρθρο είναι αναδημοσίευση από το αρχείο του **“ΕΝΤΟΣ του Βύρωνα”** Τεύχος: 31, 1/1998

  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΥΡΟΔΗΜΟΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ & ΚΛΑΖΟΜΕΝΩΝ 21  
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ, 210 7221288, 697 6690652  
dimkyrod@yahoo.gr

  
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Σ. ΣΤΑΘΗΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ  
Ειδικευθείς στο Ν.Ε.Ε.Σ.  
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 98  
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ  
ΚΙΝ.: 6936 942376  
ΤΗΛ. & FAX: 210 2692692  
E-mail: stbabis37@yahoo.gr

  
**Παντελάρος Βασίλειος**  
Πτυχιούχος  
Παν. Αθηνών  
Ειδικευθείς στο  
Ν.Π. Αγία Σοφία  
**ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ**  
Ευαγγ. Σχολής 91-97  
& Κολοκοτρώνη, Βύρωνας  
Τ: 210 7667382  
Κ: 6972224673

  
ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ  
ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ MD  
**Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος**  
Δέχεται καθημερινά, κατόπιν ραντεβού  
Σειρήνων 18-22, Βύρωνας 16231, 1ος όροφος  
Τηλ.: 211 111 2100 • Κιν.: 6944 5738 38  
machispil@yahoo.gr



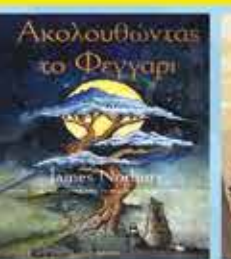
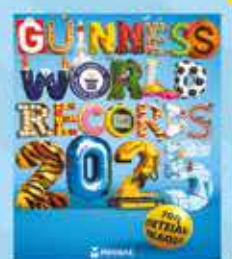
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ

# το Thema

Πληρότητα στα βιβλία Άριστη εξυπηρέτηση

ΔΕΧΟΜΑΣΤΕ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ

- ✓ ΕΔΩ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΟΛΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΑ ΣΤΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ
- ✓ ΣΧΟΛΙΚΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΚΔΟΤΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ ΑΠΟ -10%
- ✓ ΛΕΞΙΚΑ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ
- ✓ ΠΛΗΡΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ ΑΠΟ -10%
- ✓ ΝΤΥΣΙΜΟ ΒΙΒΛΙΩΝ ΜΕ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΟ Η ΜΕ ΤΗΝ ΜΕΘΟΔΟ COLIBRI
- ✓ ΜΕ ΚΑΘΕ ΑΓΟΡΑ ΤΣΑΝΤΑΣ ΔΩΡΟ ΕΚΠΛΗΞΗ!



ΣΧΟΛΙΚΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΚΔΟΤΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ



Π.ΤΣΑΛΔΑΡΗ 30 (ΕΝΑΝΤΙ ΤΑΧ/ΜΙΟΥ), ΒΥΡΩΝΑΣ, ΤΗΛ.: 210.76.42.809, FAX: 210.76.09.494 tothematsaldari@gmail.com



ΚΥΠΡΟΥ 6 & ΦΡΥΝΗΣ (ΠΛ. ΔΕΛ/ΑΝΗ), ΠΑΓΚΡΑΤΙ ΤΗΛ.: 210.76.09.490, FAX: 210.76.09.492 tothema2000@gmail.com



ΦΙΛΟΛΑΟΥ 62 ΚΑΙ ΕΚΦΑΝΤΙΔΟΥ, ΠΑΓΚΡΑΤΙ, ΤΗΛ.: 210.75.69.400 FAX: 210.75.69.402 tothemafilelolaou@gmail.com

# Αγνά Παραδοσιακά Προϊόντα στον Καρέα Ταξίδι γεύσης από την Κρήτη στην Αθήνα



Είδη μαναβικής από επιλεγμένους έλληνες μικροπαραγωγούς.

Το κατάστημα «Αγνά Παραδοσιακά Προϊόντα» στον Καρέα ιδρύθηκε το 2003 από τον Καρεώτη **Τάσο Μπούγια**, ο οποίος έζησε για 20 χρόνια στη Βενεζουέλα. Στόχος του καταστήματος είναι να προσφέρει **αγνά προϊόντα** από **μικρούς παραγωγούς**, διατηρώντας τη μεσογειακή διατροφή και την ελληνική παράδοση.

Όλα τα προϊόντα προέρχονται αποκλειστικά από μικρούς παραγωγούς, χωρίς μεσολαβητές, εξασφαλίζοντας προσωπική επαφή με τον παραγωγό και έλεγχο της ποιότητας. «Δεν συνεργάζομαι με χονδρέμπορους. Θέλω να γνωρίζω τον παραγωγό προσωπικά και να είμαι σίγουρος για την ποιότητα του προϊόντος που προσφέρω στους πελάτες μου», δηλώνει ο ιδιοκτήτης.

## Μοναδική Ποικιλία Προϊόντων

Στο κατάστημα θα βρείτε προϊόντα που δεν υπάρχουν εύκολα αλλού: **ζυμαρικά, κρητικά παξιμάδια, σάλτσες και μέλια**, όλα χειροποίητα. Κάθε είδος παρασκευάζεται από παραγωγούς που σέβονται τη γη

και τη δουλειά τους, διατηρώντας την αυθεντικότητα της ελληνικής παράδοσης.

## Τα Τυριά: Η Περηφάνια της Κρήτης

Τα κρητικά τυριά είναι ένα από τα πιο δυνατά σημεία του καταστήματος. Με συνεργασίες από βοσκούς στα Ζωνιανά και άλλες περιοχές της Κρήτης, η ποικιλία περιλαμβάνει γραβιέρα, κεφαλογραβιέρα και ανθότυρο. Όλα τα τυριά προέρχονται από μικρο-



Αιγοπρόβειος κρητική γραβιέρα παλαιωμένη εικοσιτεσσάρων μηνών, με εξαιρετική γεύση.



Ανόθευτη ρακή όπως την πίνουν οι Κρητικοί, κατευθείαν από το βαρέλι.

παραγωγούς, χωρίς τη διαμεσολάβηση χονδρεμπόρων, εξασφαλίζοντας την αυθεντικότητα των προϊόντων.

## Η Αυθεντική Ρακή

Η ρακή είναι επίσης σημαντική στη συλλογή του καταστήματος. Παρασκευάζεται από οικογενειακά καζάνια στις Αρχάνες και το Ρέθυμνο και προσφέρεται σε **διάφορες συσκευασίες**, από μισό λίτρο έως 20 λίτρα, καλύπτοντας τις ανάγκες κάθε πελάτη. «*Η ρακή μας είναι ανόθευτη, 38-39 βαθμών, όπως την πίνουν οι Κρητικοί, κατευθείαν από το βαρέλι*», σημειώνει ο Τάσος.

## Υπηρεσίες και Εξυπηρέτηση Πελατών

Το κατάστημα, αν και βρίσκεται στον Καρέα, έχει πελάτες από μακρινές περιοχές όπως η Γλυφάδα και η Πεντέλη. Παρέχει επίσης υπηρεσία **κατ' οίκον παράδοσης** για περιοχές όπως ο Βύρωνας και η Ηλιούπολη, διευκολύνοντας την πρόσβαση στα ποιοτικά προϊόντα του μαγαζιού.

## Συνεργασίες και Ποιότητα

Η φιλοσοφία του καταστήματος βασίζεται στην ποιότητα. Κάθε προϊόν έχει επιλεγεί με προσοχή, γνωρίζοντας τον παραγωγό και τη δουλειά του. Ο Τάσος υποστηρίζει ότι η Ελλάδα διαθέτει τα καλύτερα προϊόντα, κάτι που αποδεικνύεται από την προσεκτική επιλογή, **όπως τα όσπρια από τη Στυμφαλία και την Κορινθία**, που ανταγωνίζονται διεθνή προϊόντα.

## Γιατί να επισκεφθείτε το κατάστημα

Αν αναζητάτε προϊόντα που **σέβονται τη μεσογειακή διατροφή** και την ελληνική παράδοση, το κατάστημα «Αγνά Παραδοσιακά Προϊόντα» είναι ο ιδανικός προορισμός. Εκεί θα βρείτε μοναδικές γεύσεις από όλη την Ελλάδα, και ο Τάσος Μπούγιας, με την πολυετή εμπειρία του, είναι πάντα πρόθυμος να σας καθοδηγήσει στην επιλογή. Επισκεφθείτε το μαγαζί για να ανακαλύψετε **αυθεντικά προϊόντα**, φτιαγμένα με μεράκι και αγάπη.

**Διεύθυνση:** Λεωφ. Καρέα 94, Βύρωνας

**Τηλ.: 210 7659.049 Κιν.: 6974 468.984**

## Τα Κατσικάκια: Εκεί που το κρέας γίνεται τέχνη!



Η ταβέρνα «Τα Κατσικάκια» με έδρα στον Καρέα παραδίδει και παραγγέλνει κατ' οίκον σε Βύρωνα και Ηλιούπολη.



Ο πελάτης έχει τη δυνατότητα να παρακολουθήσει απευθείας το ψήσιμο του κρέατος που επιλέγει.

Αν ψάχνετε **αυθεντική γαστρονομική εμπειρία**, όπου το κρέας και το ψήσιμο αποκτούν άλλη διάσταση, η ταβέρνα «Τα Κατσικάκια» είναι η ιδανική επιλογή. Με 15 χρόνια παράδοσης, συνδυάζει την τέχνη του κρεοπώλη με τη μαγειρική, προσφέροντας γεύσεις και φρέσκα κρέατα με **διανομή κατ' οίκον**.

## Το μενού που μαγεύει

Η ταβέρνα προσφέρει ποικιλία κρεατικών, από **παϊδάκια μέχρι καλαμάκια**, όλα από ελληνικές φάρμες όπως **κατσικάκια Σκυριανά** και **μοσχάρια Μακεδονίας**. Ο ιδιοκτήτης, **Χρήστος Γεωργόπουλος**, εξηγεί ότι το μυστικό είναι η ποιότητα του κρέατος και το σωστό ψήσιμο που το κρατά ζουμερό, χωρίς υπερβολικές μαρινάδες.

**Ποιότητα και φρεσκάδα σε κάθε γεύση**

Κάθε γεύμα συνοδεύεται από **φρέσκες σαλάτες** και χειροποίητα συνοδευτικά, όπως **τζατζίκι** και πίτες, όλα από **τοπικούς παραγωγούς**. Η προσοχή στη λεπτομέρεια είναι εμφανής, με γεύσεις που θυμίζουν αυθεντική Ελλάδα.

## Ζήστε την εμπειρία του ψησίματος

Στα «Κατσικάκια», οι πελάτες βλέπουν το κρέας να κόβεται, να ψήνεται στα κάρβουνα και να σερβίρεται



Το μέργκερ στα «Κατσικάκια» γίνεται με αγνά υλικά.

μπροστά τους, προσφέροντας φρεσκάδα και ποιότητα. Το κοντοσούβλι και άλλα πιάτα παρασκευάζονται με τεχνικές που διατηρούν το κρέας μαλακό και αρωματικό.

## Αυθεντικό μέργκερ

«Τα Κατσικάκια» φτιάχνουν μέργκερ από δικό τους κιμά, 100% μοσχάρι μπιφτέκι γάλακτος, σως ελληνικής μαγιονέζας και κέτσαπ και με ψωμάκι από ντόπιο φούρνο, για μια αυθεντική γεύση.

## Δύο σε ένα: Ταβέρνα και Κρεοπωλείο

Σημαντικό πλεονέκτημα είναι η δυνατότητα να αγοράσετε νωπά κρέατα από το κρεοπωλείο. Μπορείτε να πάρετε κιμά ή κοτόπουλο για το σπίτι ή να απολαύσετε ψητά επιτόπου.

## Ιστορία και παράδοση

Με 15 χρόνια εμπειρίας, η ταβέρνα είναι σύμβολο της παραδοσιακής χασαποταβέρνας. Ο Χρήστος Γεωργόπουλος μοιράζεται συμβουλές για το σωστό ψήσιμο και ιδέες συνταγών, συνδυάζοντας το παραδοσιακό με ένα φιλόξενο περιβάλλον.

Εορταστικά πιάτα και ειδικές παραγγελίες. Κατά τις γιορτές, η ταβέρνα προσφέρει ειδικά πιάτα όπως γεμιστά ρολά και χοιρινά για το γιορτινό τραπέζι, καλύπτοντας κάθε ανάγκη.

## Και παράδοση κατ' οίκον

Η ταβέρνα «Τα Κατσικάκια» προσφέρει διανομή κατ' οίκον νωπών και ψητών κρεάτων σε Βύρωνα και Ηλιούπολη.

**Διεύθυνση:** Λεωφ. Καρέα 96, Βύρωνας

**Τηλ.: 210 7669.222**



ΔΗΜΟΣ ΒΥΡΩΝΑ  
www.dimosbyrona.gr

το **Θέμα**



## Στέφανος Δάνδολος: «Τα απδόνια της Σιωπής»

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΔΑΝΔΟΛΟΣ



Το εξώφυλλο του βιβλίου.



Ο συγγραφέας Στέφανος Δάνδολος, ο δήμαρχος Βύρωνα Αλέξης Σωτηρόπουλος, η συγγραφέας Τέσου Μπαίλα και ο δημοσιογράφος Γιάννης Καφάτος.

Το νέο ιστορικό μυθιστόρημα του Στέφανου Δάνδολου «Τα απδόνια της Σιωπής», παρουσίασαν τα βιβλιοπωλεία Βύρωνα - Παγκρατίου «Το Θέμα», οι εκδόσεις Ψυχογιός και ο Δήμος Βύ-

ρωνα στις 25 Σεπτεμβρίου.

Το βιβλίο προλόγισε ο δήμαρχος Βύρωνα **Αλέξης Σωτηρόπουλος**, ο οποίος εξήγησε το έργο του συγγραφέα. Επίσης, μίλησαν η συγγραφέας **Τέσου Μπαίλα** και

ο δημοσιογράφος **Γιάννης Καφάτος**.

Ο συγγραφέας Στέφανος Δάνδολος εξήγησε ότι το βιβλίο ερωτήματα όπως «Μέχρι πού θα έφτανε ένας άντρας για να ξαναβρεί τη γυναίκα της ζωής του;

Ανάμεσα από πόσες σφαίρες θα μπορούσε να περάσει, πόσους φλογισμένους δρόμους θα τολμούσε να διαβεί;»

Η πλοκή διαδραματίζεται το Φθινόπωρο του 1944. Οι Γερμανοί αποχωρούν από την Αθήνα. Η απελευθέρωση φέρνει λύτρωση, αλλά και διχασμό. Εμφύλια πάθη ξυπνούν, η Ελλάδα οδεύει προς τον όλεθρο ξανά.

Ο **κύριος Αριστείδης** είναι ο μακροβιότερος σερβιτόρος στο **Καφενείο Ζαχαράτου** της Πλατείας Συντάγματος. Σεμνός και καλόψυχος ονειρεύεται πάντα την **Ευδοξία** του, την ευαίσθητη καθαρίστρια που ερωτεύτηκε κάποτε. Καθώς η Αττική παραδίδεται στο χάος, ένα γράμμα θα ζωντανέψει την ελπίδα του να βρεθεί κοντά της. Αλλά ο φοβερός Δεκέμβρης παραμονεύει. Και φαντάζει αδυσώπητος.

Μετά το πέρας της εκδήλωσης, ο συγγραφέας συνομίλησε με το κοινό και υπέγραψε αντίτυπα του βιβλίου του.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν μεταξύ άλλων, ο αντιδήμαρχος Πολιτισμού και Παιδείας, **Θανάσης Κλειάσιος** και οι δημοτικοί σύμβουλοι, **Ελένη Βιδάλη** και **Θεοφανεία Μαρή**.

## MESOPOTAMIA Restaurant Γεύσεις Ανατολίας στο Βύρωνα



Στη «Μεσοποταμία» του Βύρωνα, κάθε πιάτο είναι μια μοναδική γευστική εμπειρία που ταξιδεύει τον επισκέπτη στην Ανατολή. Το κερμπάπ ξεχωρίζει για τη βαθιά του νοστιμιά: ελαφρύ, εύπεπτο και ντελικάτο. Η ποιότητα του κρέατος, τα σωστά μπαχαρικά και το τρυφερό ψήσιμο το κάνουν αξέχαστο. Πιάτα όπως το «αλί ναζίκ» και το «μπεϊτί κερμπάπ» κερδίζουν αμέσως τις εντυπώσεις, με γεύσεις που αποπνέουν τη μαγειρική παράδοση της περιοχής.

Για τους λάτρεις του κοτόπουλου, το ζουμερό σις κοτόπουλο, μαριναρισμένο σε γιαούρτι και μπαχαρικά, συνοδεύεται από δροσερό ταρατόρ. Το μενού προσφέρει και

εναλλακτικές επιλογές όπως το παραδοσιακό μάντι και το vegap κερμπάπ με λαχανικά, ικανοποιώντας όσους προτιμούν χορτοφαγικές γεύσεις.

Ξεχωρίζουν επίσης τα ορεκτικά, όπως καπνιστή μελιτζανοσαλάτα, ταμπουλέ και εσμέ, που συνοδεύονται από ζεστές πιτούλες, ενώ τα σπιτικά ντολμαδάκια και τα κεφτεδάκια από φακή αφήνουν εξαιρετικές εντυπώσεις. Το γεύμα ολοκληρώνεται ιδανικά με έναν τραγανό, βουτυράτο μπακλαβά γεμάτο φυστίκια. Η γευστική περιήγηση που θα σας μείνει αξέχαστη.

● **Αμασειάς 16, Βύρωνα**  
Τηλέφωνο: **210-7657909**

## ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ Α.Ε. Ο.Τ.Α.



Με υπευθυνότητα & εμπειρία αναλαμβάνουμε:

- Κατασκευές Μνημείων
- Κοπή & Επεξεργασία Μαρμάρων (κατόπιν παραγγελίας)
- Μνημόσυνα / Υψηρές κυλικείου
- Άναμμα Κανδηλίων & περιποίηση μνημείων
- Στολισμούς

Πληροφορίες στα γραφεία μας εντός του Δημοτικού Κοιμητηρίου ή στο τηλέφωνο 2107641774

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ 17  
(εντός κοιμητηρίου Βύρωνα) 16233 ΒΥΡΩΝΑΣ  
T: 2107641774, F: 2107656666, E: deadb@otenet.gr

**EXTRA ΤΑΚΟΥΝΙ**  
ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ

**ΤΡΟΧΕΙΟ**  
Ψαλίδι - Μαχαίρι

ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ κατ'οίκον κατά τη συγγένεση

Εθν. Αντιστάσεως 108-110 • Καισαριανή  
**6937 083283 • 210 7234262**

**Το Κουτσούκι του Καλλίνικου**

Ηρώων Πολυτεχνείου 109-111, Καισαριανή

**Τηλ.: 210 7235107**

**SMART REFILL**

**Το έξυπνο γέμισμα!**

- ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΠΑΝΑΓΕΜΙΣΗ ΜΕΛΑΝΙΩΝ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ Η/Υ
- ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ ΣΕ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ
- ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ

ΓΡ. ΑΥΞΕΝΤΙΟΥ 73, ΑΝΘ. ΙΛΙΣΙΑ  
ΤΗΛ/ΦΑΞ: 210.7757139,  
ΚΙΝ.: 6932.419940

**5 FIVE STAR HOSTING**

**Επισκευές Υπολογιστών**

Ηρώων Σκοπευτηρίου 41  
Καισαριανή  
**Τηλ.: 211 4070464**  
**www.5starhost.eu**

**ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ & ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΥΛΙΚΟ**

ΑΓ. ΣΟΦΙΑΣ 121 & 124, ΒΥΡΩΝΑΣ  
ΤΗΛ.: 210 7626967 • ΚΙΝ.: 6932582709  
**www.patrikios.com.gr**

**BOWnails**  
by daras house

Μανικιούρ - Πεντικιούρ  
Τεχν. νύχια - Αποτρίχωση

Εθν. Αντιστάσεως 57  
**Τηλ.: 210 7235673**

ΒΟΤΑΝΑ • ΜΠΑΧΑΡΙΚΑ • ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ

**ΚΡΑΤΑΙΓΟΣ**

ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ 56, ΒΥΡΩΝΑΣ  
ΤΗΛ: 211 4060031

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΕΙΜΗ • ΥΠΕΡΤΡΟΦΕΣ

**ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΙΑ**

**ΕΛΕΝΗ ΒΑΒΟΥΡΑΚΗ**

ΦΟΡΜΙΩΝΟΣ 63-65  
ΠΑΓΚΡΑΤΙ  
210 7522659  
693 8374291

**ΤΟ ΚΟΥΡΕΙΟΝ**

210 7664363  
6948 288 888

του Χαρίτου Τζάνη

Φορμίωνος 147 & Επαμεινώνδα 5  
210 7664363 / 6948 288888

• Μικροβιολογικές - Αιματολογικές  
• Βιοχημικές - Αλλεργιολογικές  
• Ορμονολογικές  
• Check Up  
• Test Pap  
• Αιμοδηψίες κατ'οίκον

ΙΑΤΡΙΚΗ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ

Φορμίωνος 113, Καισαριανή τ.κ. 161 21  
ΤΗΛ.: 210 76 61 032  
ΤΗΛ./ΦΑΞ: 210 7657176  
**diagnostiki.merimna@gmail.com**

**ΧΡΩΜΑΤΑ-ΣΤΙΛΒΗΡΙΚΑ-ΕΡΓΑΛΕΙΑ**

**ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΛΑΣΠΙΤΗ**

Κλειδαριές - Εργαλεία  
Ρούχα & Παπούτσια Ασφαλείας  
Σύστημα Ανάμξης  
Χρωμάτων Ερυθής

ΤΗΛ. 698 666 7222 - 210 76 44476  
Φορμίωνος 171-173, ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ 16121

**Student Alegio coffee**

Εθν. Αντιστάσεως 145  
Καισαριανή  
**τηλ.: 210 72 36 660**

**ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ**  
Μόδες

Φορμίωνος 192, Βύρωνας, Τηλ.: 210.76.54.465  
Φορμίωνος 196, Βύρωνας, Τηλ.: 210.76.09.078

**PIZZA PRESTO**

DELIVERY: 18:30-00:30  
210.76.67.598 • 210.72.93.444  
ΑΝΑΞΑΓΟΡΑ 27, ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ

**ΨΗΣΤΑΡΙΑ - ΤΑΒΕΡΝΑ "ΜΑΝΟΡΑΚΗ"**

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 11  
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ  
ΤΗΛ: 210 72.44.072

**amica**  
Women's Fashion

Ρούλα Σιμπέρη Παναγιωτοπούλου

Κύπρου 111-113, Βύρωνας  
Τηλ.: 210.76.08.706  
Fax: 210.76.52.706  
e-mail: amica.donna@gmail.com

**...περί στριφτού**

Χαρτάκια • Φιλτράκια  
Χονδρικές Τιμές  
Νικηφορίδη 8.  
Παγκράτι,  
Τηλ.: 210 76 64 042

**Ψητοπωλείο "ο Τάκης"**

Free Delivery: 17:00 - 24:00

**210 72 48 356**

Εθν. Αντιστάσεως 79, Καισαριανή

**ΜΟΤΟ SERVICE**

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ  
ΛΕΞΟΥΑΡ  
ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΣ

**ΜΠΟΛΙΕΡΑΚΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ**  
Πανωνίου 1, Καισαριανή  
**210 7641514**

**Manos**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΡΕΑΤΑ  
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΜΑΖΙ ΣΑΣ  
ΑΠΟ ΤΟ 1992

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ 85, ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ  
ΤΗΛ.: 210 7247567

asterakimpahar@gmail.com

αστεράκι μπαχαρικά και βότανα  
asteraki\_mpaharika

**αστεράκι**

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ  
ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ • SUPER FOODS

Εθν. Αντιστάσεως 77 • Καισαριανή • ΤΚ 161 21  
τηλ.: 210 7238929

**ΕΦΗΒΙΚΑ ΠΑΙΔΙΚΑ ΒΡΕΦΙΚΑ ΡΟΥΧΑ**

Ροζ Πάνθηρας

ΜΕΛΑΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ 14 ΒΥΡΩΝΑΣ  
ΤΗΛ: 210 76 44 876  
e-shop: roz-panthiras.gr

📍 παιδικά ρούχα - ροζ πάνθηρας 📍 rozpanthiraskids

**tesoro**  
μεζεδοπωλείο - καφέ

ΑΦΟΙ ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΙ  
τηλ.: 6978 093 077

ΚΙΣΣΑΜΟΥ 2 & ΕΥΑΓ. ΣΧΟΛΗΣ,  
ΒΥΡΩΝΑΣ (πλατεία Αγ. Λαζάρου)  
τηλ.: 210 7644448

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

- ΟΛΕΣ ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ TAXIS NET
- ΔΗΛΩΣΕΙΣ
- ΜΗΧΑΝ/ΝΗ ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ & ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ
- ΟΡΓΑΝΩΣΗ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΩΝ
- ΕΡΓΑΤΙΚΑ - ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΑ

ΟΥΛΩΦ ΠΑΛΜΕ 14Α, ΙΛΙΣΙΑ  
T: 210 7700322 • F: 210 7700323

**kouroumalis.gr**  
motorcycle service

Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΙΔΗ 33  
ΠΑΓΚΡΑΤΙ  
210 76 63 818

**ΣΤΕΓΝΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ**

ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΤΣΑΟΥΡΑΣ  
ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ 41, ΒΥΡΩΝΑΣ - 210.76.40.314  
email: vpatzouras@gmail.com

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΒΛΦΗ ΔΕΡΜΑΤΙΝΩΝ

**ΨΗΣΤΑΡΙΑ ΤΑ 2 ΑΔΕΡΦΙΑ**

ΑΦΟΙ ΔΙΑΓΟΥΠΗ  
Λ.ΠΑΠΑΓΟΥ 81, ΖΩΓΡΑΦΟΥ  
**210 7759888 • 210 7716391**

# ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ 1944, ΠΑΡΑΜΟΝΕΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ

## Οι αναμνήσεις του ΕΠΟΝίτη Χρήστου Μάρτη



Καλοκαίρι του 1944. Ο Γιώργος (Χρ. Μάρτης) παίζοντας κιθάρα (τρίτος από τα δεξιά) στην ορχήστρα της ΕΠΟΝ.



Σκοπευτήριο Καισαριανής. Σε περίπατο με τον φίλο του Αργύρη Σοφικίτ, στο ξέφωτο μεταξύ Σκοπευτηρίου Καισαριανής και Νέας Ελβετίας Βύρωνα.

Με αφορμή τα 80 χρόνια από την Απελευθέρωση της Αθήνας στις 12 Οκτωβρίου 1944 αλλά και την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου 1940, η «Ε» αναδημοσιεύει αποσπάσματα από το βιβλίο του Χρήστου Μάρτη «Αλήθειες και Ψέματα: Κατοχή, Αντίσταση, Δεκεμβριανά, Εμφύλιος», εκδόσεις ΕΝΤΟΣ, 2021.

Το 1943, ο Καισαριανιώτης Χρήστος Μάρτης, παιδί Μικρασιατών προσφύγων, εντάχθηκε στην Ενιαία Πανελλαδική Οργάνωση Νέων (ΕΠΟΝ) του Εθνικού Απελευθερωτικού Μετώπου (ΕΑΜ). Αξίζει να σημειωθεί ότι ο νεολαίος ΕΠΟΝίτης πολύ αργότερα έγινε καταξιωμένος πανεπιστημιακός καθηγητής Γναθοπροσωπικής Χειρουργικής με πολλές βραβεύσεις. Στο αυτογραφικό βιβλίο, όπου χρη-

λοκαίρι του 1944) που, κινούνταν ο **Γιώργος**, του ανατέθηκε, όταν έγιναν γνωστές οι ριζο-φιλολογικές επιδόσεις του, η ταξινόμηση μιας βιβλιοθήκης που είχε τοποθετηθεί στο **Ειδικό Σχολείο**, δίπλα στο **Σκοπευτήριο**. Με αυτό του το έργο, δόθηκε η δυνατότητα να έλθει σε επαφή με πολλά ιστορικά βιβλία και μαρξιστικά κείμενα, τα οποία μάλιστα, με την άδεια της υπεύθυνης του τμήματος, τα έπαιρνε σπίτι του και μελετούσε. Μερικά βιβλία, στα γαλλικά κυρίως, βοήθησαν τον Γιώργο, όταν με ευχέρεια χρησιμοποιούσε το γαλλοελληνικό λεξικό. Ήταν ωστόσο πολύ δυσνόητα τα κείμενα αυτά με τις αρημμένες έννοιες, τους καθιερωμένους δημοτικισμούς και τις ελληνοποιημένες λειτουργικές λέξεις και εκφράσεις όπως π.χ. η προδοκασία,

κλίμα ευφορίας και αέρα αισιοδοξίας με την αίσθηση κάποιους συμμάχους στα συμβαίνοντα από πλευράς του ΕΑΜ, αφού συμμετείχε στην Εθνική Κυβέρνηση σαν ισότιμο μέλος.

Τη συνοικία πλάγιοκοπούσαν ακόμη, όμως με οργανωμένες επιθέσεις, οι ταγματασφαλίτες και οι Χίτες, παρόλο που οι Γερμανοί είχαν ουσιαστικά αποσυρθεί από το προσκήνιο, στρατονομισμένοι σε ειδικούς χώρους και σε φυλασσόμενες και παγιδευμένες με εκρηκτικά απ' αυτούς εγκαταστάσεις. Ο λαός της Καισαριανής, με πρωταγωνιστές βέβαια τους ΕΑΜίτες και τους συμπατριώτες, ζούσε σε μια εορταστική ατμόσφαιρα προσδοκώντας με αγωνία την επικείμενη απελευθέρωση.

Οι πολιτιστικές ιδίως εκδηλώσεις, είχαν κορυ-

με συναυλίες από την ορχήστρα, στην οποία συμμετείχε και ο Γιώργος, με ελαφρά ή ελαφρολαϊκή μουσική και με «ρεσιτάλ» κλασικού τραγουδιού, από μονωδούς βαρύτονους, tenόρους, καθώς και με αθλητικές εκδηλώσεις και και ποδηλατοσκήσεις από βιρτουόζους ποδηλάτες.

Ο Γιώργος, είχε συστήσει και το φίλο του το **Μανώλη** για να παίξει μαντολίνο στην ορχήστρα, αυτός όμως αρνήθηκε με εύστοχο τρόπο, διότι κατά βάθος όντας εθνικόφρων δεν επιθυμούσε «επικίττες» σχέσεις με το ΕΑΜ. Στο γήπεδο της **Νήαρ Ηστ**, που φαινόταν συνήθως όλες αυτές οι εκδηλώσεις, μαζεύονταν πολύς κόσμος που παρακολουθούσε, διασκεδάζε και χειροκροτούσε, καθ' ο χρόνον ο τηλεβόας (το κωνί) ανακοίνωνε διάφορες ειδήσεις από τον εθνικό χώρο και ό,τι νεώτερο από τα διεθνή νέα και τις εξελίξεις σε πολιτικά πράγματα, σε συνδυασμό με την καθιερωμένη συνήθεια πολιτικής προπαγάνδας κατά των εθνοπροδοτών και των Γερμανών κατακτητών.

Κάποια ημέρα, ωστόσο, προς το τέλος πια του μηνός Σεπτεμβρίου, στη διάρκεια ενός απογεύματος μιας τέτοιας φιάτσας, εντελώς αναπάντεχα, εισχώρησε και ανηφόρισε στη **Λεωφόρο Καισαριανής μια φάλαγγα από 3-4 καμιόνια με Γερμανούς**, χωρίς να προλάβουν οι τσιλιαδόροι και οι φρουρούντες ένοπλοι ΕΑΜίτες να ειδοποιήσουν για το συμβάν. Έγινε σάλος στο γήπεδο της Νήαρ Ηστ, μόλις οι τηλεβόες ανήγγειλαν και την εισβολή των Γερμανών και η αναταραχή του κόσμου γιγαντώθηκε μέσα σε μια κουφύβραση. Δεν άφησαν τον κόσμο να βγεί από το γήπεδο οι υπεύθυνοι και όπως μαθεύτηκε αργότερα, αν επιχειρούσαν να μπουκώσουν στο γήπεδο της εορτής οι Γερμανοί, θα τους κτυπούσαν οι ΕΛΑΣίτες. Ευτυχώς πάντως χωρίς να κατέβουν ούτε τα καμιόνια οι κατακτητές και χωρίς να σταματήσουν κάπου, αφού έριξαν μερικές ριπές, έτσι άστοχα στον αέρα, έκαναν μεταβολή, κατηφόρισαν στη Λεωφόρο και έφυγαν από τον «Ποσειδώνα» και την **οδό Φορμίωνος** για το Βρυσάκι και τα Πυροβολικά, προς το κέντρο της Αθήνας.



Ο δήμαρχος Καισαριανής Θανάσης Μπαρτσώκας απονέμει το κλειδί της πόλης στον τιμώμενο καθηγητή Γναθοπροσωπικής Χειρουργικής (12.12.1994).



Μάρτιος 1944. Σκοπευτήριο Καισαριανής. Παρέα με Καισαριανιώτες στο Κέντρο Διασκέδασης του Τριανταφυλλόπουλου

σιμοποιεί το ψευδώνυμο «Γιώργος», αναφέρεται μεταξύ άλλων, στις πολιτιστικές δράσεις της ΕΠΟΝ αλλά και στο κλίμα που επικρατούσε στην Καισαριανή, λίγο πριν την Απελευθέρωση.

Στον πολιτιστικό χώρο της **ΕΠΟΝ** (άνοιξη, κα-

ο νεοπισμός, η intelεκτιφαινιστική κ.ά. (...).

Η **Καισαριανή** είχε καταστεί πια, μια «**ελεύθερη πολιορκημένη**» πόλη μετά το δεύτερο δεκαπενθήμερο του Σεπτεμβρίου. Τα συμφωνηθέντα στη διάσκεψη της Καζέρτας, είχαν εισαγάγει ένα

φωθί με πανηγυρικές θεατρικές παραστάσεις λαϊκών ή λαϊκίστικων έργων («Λαός και Κολωνάκι», «Ο Ποπολάρος», «Γρανίτα και κωνάκι, λαός και Κολωνάκι» κ.ά.), που παρουσίαζαν από ερασιτεχνικούς και ημιαπαγγελματικούς θιάσους,



# ΟΠΤΙΚΑ ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ

Νεές παραλαβές σε γυαλιά ηλίου

**Δ. Δημάκας & Α. Στάθης**

ΜΕΓΑΛΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ σε επιλεγμένα είδη  
ΟΠΤΟΜΕΤΡΙΑ - ΔΙΑΘΛΑΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Βύρωνας, Αγ. Σοφίας 29-33, Τηλ.: 210 7665381, 210 7655166  
Κορωπί, Βασ. Κωνσταντίνου 149, Τηλ.: 210 6625563

## ΑΓΟΡΑ ΚΑΡΕΑ



### ΤΑ ΚΑΤΣΙΚΑΚΙΑ ΨΗΤΟΠΩΛΕΙΟ - ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟ

ΚΡΕΑΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ  
ΑΠΟ ΤΟ 2009

ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

Λ. ΚΑΡΕΑ 96, ΚΑΡΕΑΣ  
Τ. 210 7669.222  
210 7651.414

@takatsikakia takatsikakia

Στο κρεοπωλείο μας  
μπορείτε να βρείτε:

- Αμνοερίφια
- Χοιρινά ντόπια και εισαγωγής
- Κοτόπουλα φρέσκα Αρτάκης
- Κόκορα ελευθέρας βοσκής
- Μοσχάρια 12 μηνών
- Λουκάνικα Καρδίτσας & Καλαμάτας
- Σεφταλιές έτοιμες για μεζέ.
- Κεμπάπ, παστοურμά και σουτζούκι
- Μοσχάρια black angus prime cut και rib eye διάφραγμα

Το κατάστημά μας  
είναι ανοιχτό  
από τις 8:30 το πρωί  
έως τις 12:00 τα μεσάνυχτα,  
για να μπορούμε να σας  
εξυπηρετούμε οποιαδήποτε  
ώρα και στιγμή!



Η κρητική  
διατροφή  
δίδει  
μακροζωία

Λ. ΚΑΡΕΑ 94  
ΒΥΡΩΝΑΣ  
Τ. 210 7659.049  
Κ. 6974 468.984



ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ  
**Σοφογιάννης**

Νικόλαος Ι. Σοφογιάννης

210 -7.600.900 • 6944 -14.58.44

Φορμίωνος 233 - Βύρωνας • nikossofogiannis@gmail.com